




## SLCBLSK Splice and Tee Kit Installation Instruction Manual

	<p>Read and understand this manual before installing, operating, or servicing this Splice and Tee Kit. Failure to understand these instructions could result in an accident causing serious injury or death. Only qualified personnel should install, operate, or service this splice kit.</p>
---	--

Language	Page
English .....	1
Spanish (Español).....	17
French (Français).....	33
German (Deutsch).....	49
Italian (Italiano).....	65

### TABLE OF CONTENTS

Introduction.....	2
Safety Alert Symbol.....	2
Important Safety Instructions.....	3
Product Overview .....	4
Installation .....	6
Warranty Information.....	15



### SAFETY ALERT SYMBOL

### INTRODUCTION

Thank you for purchasing a BriskHeat<sup>®</sup> Splice and Tee Kit. Your kit is designed to provide a long and efficient service life with function, reliability, and safety in mind.

For additional information concerning this, or other BriskHeat<sup>®</sup> products, please contact your local BriskHeat<sup>®</sup> distributor or contact BriskHeat<sup>®</sup> toll free (U.S. / Canada only) at 1-800-848-7673 or 614-294-3376.

The symbol above is used to call your attention to instructions concerning your personal safety. It points out important safety precautions. It means "**ATTENTION! Become Alert! Your Personal Safety is involved!**" Read the message that follows and be alert to the possibility of personal injury or death.



Immediate hazards which **WILL** result in severe personal injury or death.



Hazards or unsafe practices that **COULD** result in severe personal injury or death.



Hazards or unsafe practices that **COULD** result in minor personal injury or property damage.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Additional copies of this manual are available upon request.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



**⚠ DANGER**

A person who has not read and understood all operating Instructions is not qualified to operate this product.

**⚠ DANGER**

- Do not immerse splice connection in liquid.
- Keep volatile or combustible material away from splice connection when in use.
- Use splice connection only in approved locations.
- Keep sharp metal objects away from splice connection.

Failure to observe these warnings may result in electric shock, risk of fire, and personal injury.

**⚠ WARNING**

**End-User Must Comply to the Following:**

- Only qualified personnel are allowed to connect electrical wiring.
- Disconnect all supply power at the source before making any power connections.
- All electrical wiring must follow local electrical codes and highly recommend following NEC Article 427.
- The person who performs the final installation / wiring must be qualified for this work.
- The end-user is responsible for providing a suitable disconnecting device.
- The end-user is responsible for providing suitable electrical protection device. It is highly recommended that a ground fault circuit breaker be used.

Failure to observe these warnings may result in personal injury or damage to the product and/or property.

### Agency Approvals



Approvals valid only when installed in accordance with all applicable instructions, codes, and regulations.

**⚠ CAUTION**

- Inspect all components before use.
- Do not use splice connection if any component is damaged.
- Do not repair damaged or faulty components.
- Do not crush or apply severe physical stress on any component of system.
- Unit must be mounted away from vibration, impacts, water and corrosive gases.
- Do not operate above rated temperature value.
- Fasten splice connection using approved methods only.

Failure to observe these warnings may result in personal injury or damage to the product and/or property.

### PRODUCT OVERVIEW

#### Description

The SLCBLSK Splice and Tee Kit is suitable for use only with the SLCBL series self-regulating heating cable. The kit contains materials for one splice or one tee connection and one end seal connection. This kit does not provide a power connection: use a SLCBLUC or SLCBLUC-GF power connection kit for a complete installation.

#### Applications

Use the SLCBLSK kit with the following heating cables: SLCBL-B, SLCBL-BP and SLCBL-BF. SLCBL-B cable is designed for pipe freeze protection in dry locations. SLCBL-BP cable is designed for both wet and dry locations, as well as for roof and gutter de-icing. SLCBL-BF cable is designed for both wet and dry locations, as well as for strong chemical environments. The cable type is printed on the outer jacket of the cable.

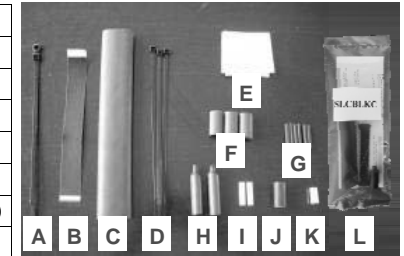
#### Tools Required

Scissors, Flat nose pliers, Needle Nose Pliers, Utility Knife, Crimp tools, Cutters, Heat Gun



#### Kit Contents

Item	Qty	Description
A	1	Clamp tie
B	1	Black cloth tape, 6"L (15.2cm)
C	1	Heat-shrinkable tube, 1"D x 8"L (2.5cm x 20.3cm)
D	3	Cable ties
E	5	Mastic strips, 1-1/2"L x 1"W, (3.8cm x 2.5cm)
F	3	Heat-shrinkable tube, 1"L x 1/2"D, (2.5cm x 1.3cm)
G	6	Heat-shrinkable tube 1"L x 1/8"D, (2.5cm x 0.3cm)
H	2	Heat-shrinkable cap
I	2	Insulated bus wire crimps
J	1	Heat-shrinkable tube for ground
K	1	Uninsulated braid crimp
L	1	End Seal Kit



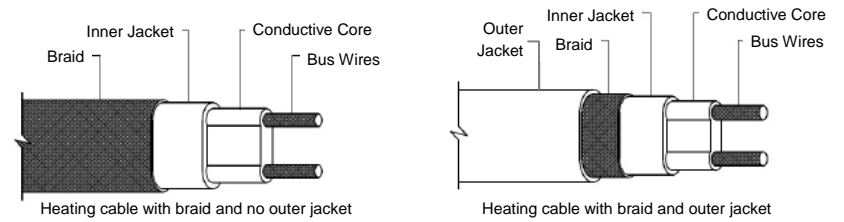
Note: Additional Accessories May Be Required.

### WARNING:

- These components are electrical devices. They must be installed correctly to ensure proper operation and to prevent shock or fire. Carefully follow all of the installation instructions and read these important warnings.
- To minimize the danger of fire from sustained electrical arcing if the heating cable is damaged or improperly installed, and to comply with the requirements of national electrical codes, ground-fault equipment protection must be used on each heating cable branch circuit. Arcing may not be stopped by conventional circuit protection.
- Component approvals and performance are based on the use of specified parts only. Do not substitute parts and do not use vinyl electrical tape.
- The black heating-cable core is conductive and can short. It must be properly insulated and kept dry.
- The conductive layer of this heating device must be connected to a suitable grounding terminal.
- Installer should apply the name plate label to the surface of the junction box.
- Keep ends of heating devices and kit components dry before installation.
- Keep components and heating cable ends dry before and during installation.
- Damaged bus wires can overheat or short. Do not break braid or bus wire strands when scoring the jacket or core.
- Bus wires will short if they contact each other. Keep bus wires separated.
- Heat-damaged components can short. Use a heat gun or torch with a soft yellow, low-heat flame, not a blue focused flame. Keep the flame moving to avoid overheating, blistering, or charring the heat-shrinkable tubes. Avoid heating other components. Replace any damaged parts.
- Use only fire-resistant insulation materials such as a fiberglass wrap. Leave these installation instructions with the user for future reference.
- The cable should not be twisted during installation.
- De-energize all power circuits before installation or servicing. The heating cable should not be embedded.

**CAUTION:** Charring or burning the heat-shrinkable tubes in this kit will produce fumes that may cause eye, skin, nose, and throat irritation.

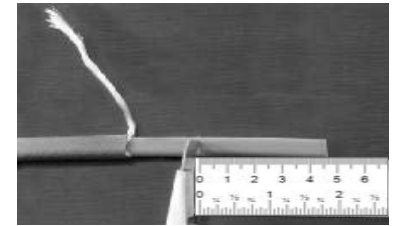
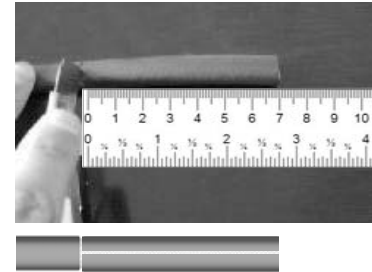
### INSTALLATION



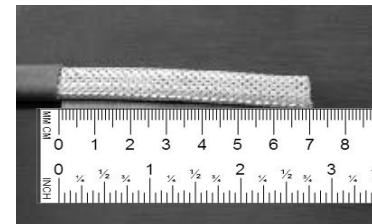
**Note:** Instructions generally show SLCBL-BP/BF series heating cable with braid and outer jacket. The SLCBL-B series heating cable without an outer jacket looks slightly different from those illustrated.

1. Cleanly cut off the end of each cable. For heating cable with outer jacket, lightly score completely around and then down the outer jacket 2.75" (7.00 cm).
4. At the end of each heating cable, lightly score completely around and then down inner jacket at 1.8" (4.6 cm).

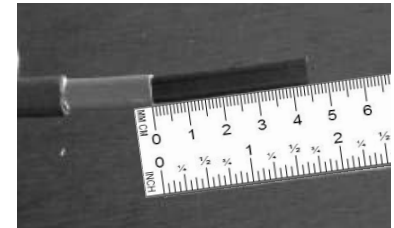
**CAUTION:** Do not cut braid or inner jacket.



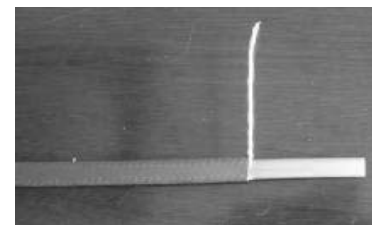
2. Bend heating cable to break jacket at score then peel off outer jacket.



5. Bend heating cable to break jacket at score, then peel off inner jacket.



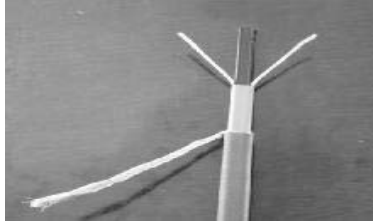
3. Position braid on same side of each heating cable section. Straighten the braid and twist into a "pigtail".



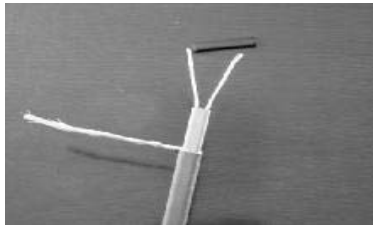
6. Score outside edges of black conductive core. **CAUTION:** Do not cut bus wire strands.



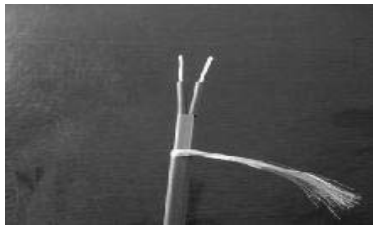
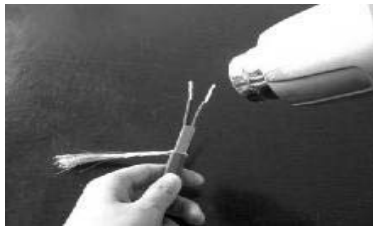
7. Peel exposed wires back from center conductive core.



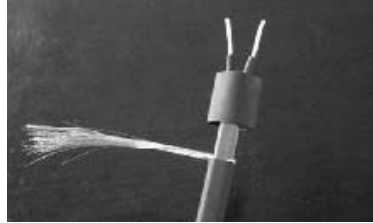
8. Cut and remove remaining center of core, leaving bare conductors.  
**CAUTION:** Do not cut bus wires.



9. Slide 1/8" x 1.0" (0.3 cm x 2.5 cm) shrink tubes over each bus wire. Shrink tubing, by moving heat source continuously from side to side. Total heating time should be about 2 minutes. While shrinking, ensure that tubes remain against black core.



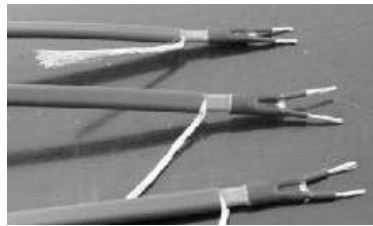
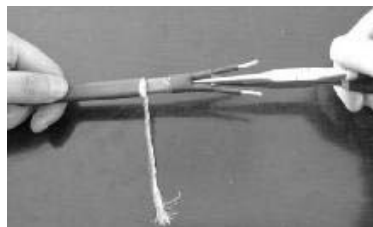
10. Center the 0.5" x 1.0" (1.3 cm x 2.5 cm) heat-shrinkable tube over the end of the heating cable as shown. Heat tube evenly until it shrinks and adhesive flows out both ends. Shrink the tube completely. Total heating time should be about 3 minutes.



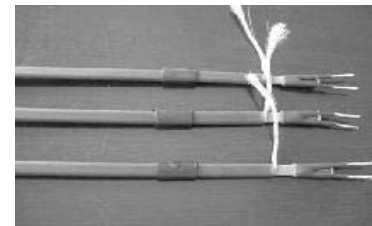
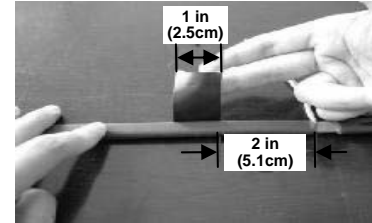
11. Immediately after shrinking, pinch with needle nose pliers between wires while tube is still hot. Hold for 10 seconds to ensure seal.

Make sure the heat shrink tube is completely sealed between two insulated bus wires and has no visible gap.

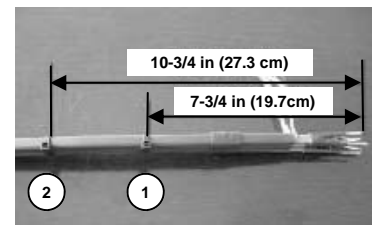
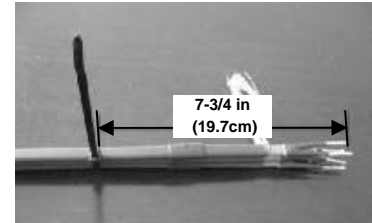
Repeat steps 1-11 for all heating cables to be spliced together.



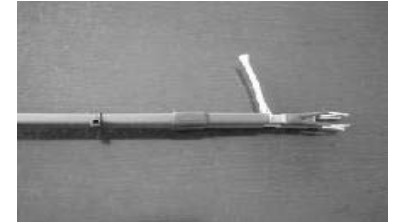
12. Remove release paper from mastic strip. Wrap a piece of mastic around the outer jacket on each heating cable section and position as shown. (For wider heating cables like SLCBL heating cables, stretch the mastic strips. Make sure the length can stretch around the outer jacket on each heating cable.)



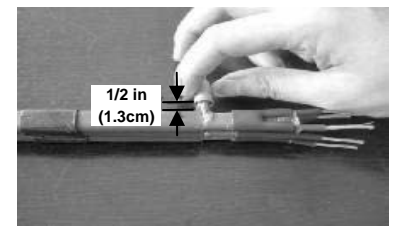
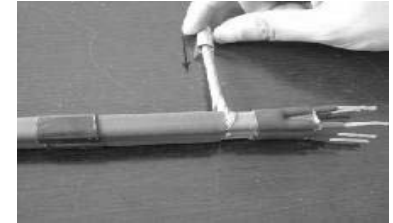
13. Carefully align the heating cable sections and place them together. Press mastic strips firmly together. Fasten with a cable tie at each of the two positions shown.



14. Twist the braid pigtails together.



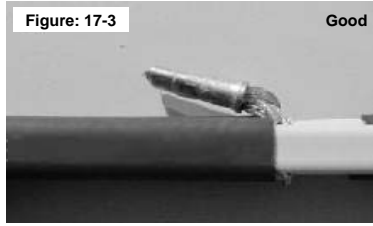
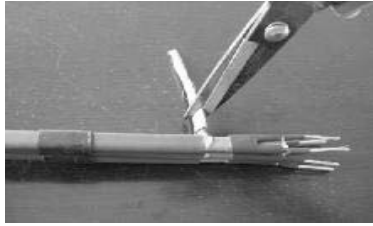
15. Slide uninsulated crimp over braid within 1/2" (1.3 cm) of heating cable.



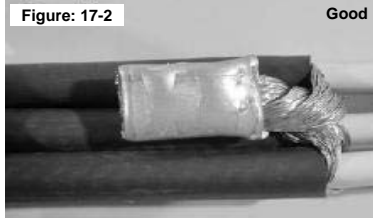
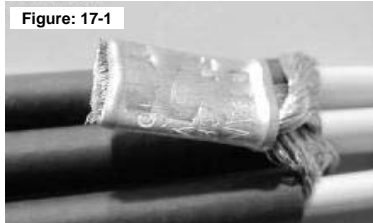
16. Crimp the braid as shown, using crimp tool. Crimp twice.



17. Cut off the extra braid.



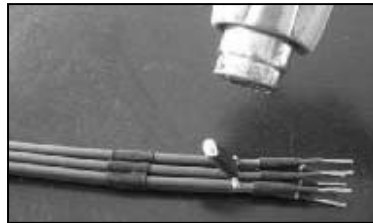
17.1 Position the braid crimp connector as shown (Figure 17-1, Figure 17-2, Figure 17-3).



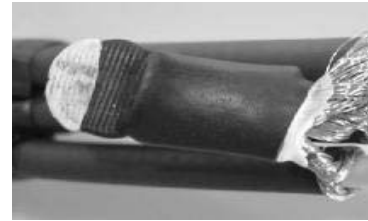
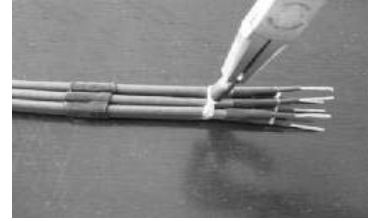
18. Slide the 1/2" x 1" (1.3 cm x 2.5 cm) heat-shrink tube over uninsulated braid crimp.



19. Heat tube evenly until it shrinks and adhesive flows out both ends. Shrink the tube completely (Figure 19-1). Total heating time should be about 3 minutes.



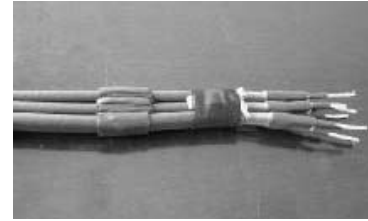
20. Immediately after shrinking, pinch the end of the tube with flat-nose pliers until the end stays sealed. This normally takes 10 seconds.



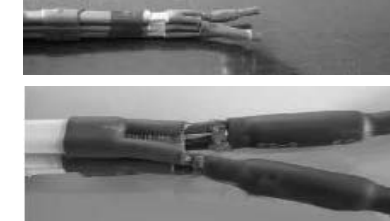
23. Use insulated bus wire crimps and crimp tool to crimp each set of bus wires together.



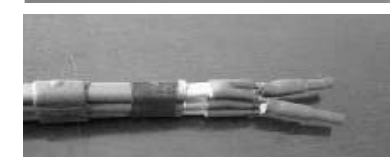
21. Fold the crimped braid back against the heating cables. Wrap black cloth tape evenly around crimp and heating cables. Cover crimp completely.



24. Slide heat-shrinkable cap over each set of bus wire crimps. Heat tube from the end of the heat-shrinkable cap evenly until it shrinks and adhesive flows out. Total heating time should be about 3 minutes. Additional heat is required if the heat-shrinkable cap was not shrunk completely and ring of adhesive did not appear.



22. Select one bus wire from each cable section and twist the wires together. Repeat with remaining bus wires. Be careful not to twist together bus wires from the same heating cable.



24.1. The adhesive of heat shrink tube may melt during shrinking of heat-shrinkable cap.



24.2. Pinch again with needle nose pliers as shown.

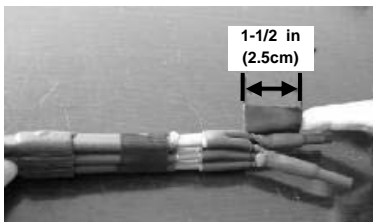


24.3. Make sure the heat shrink tube is completely sealed between two insulated bus wires and has no visible gap.



25. Remove release paper from mastic strips 1" x 1-1/2" (1.3 cm x 2.5 cm), wrap one strip of mastic with width (not length) around each heated shrinkable cap against the end of the 1/2" x 1" (1.3 cm x 2.5 cm) heat-shrinkable tube and position as shown.

**IMPORTANT:** Stretch the mastic strips around each of the heat shrinkable cap.



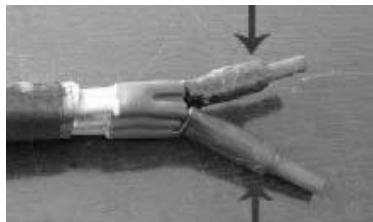
25.1. Stretch the mastic strips.



25.2. Wrap one strip of mastic with stretched width.

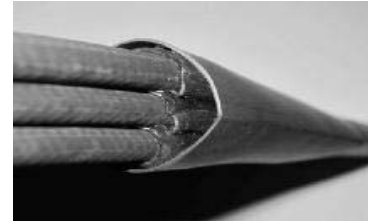


26. Squeeze the mastic together.



27. Slide the 8" (30 cm) long heat-shrinkable tube as shown.

**Place edge of tube at edge of mastic.**

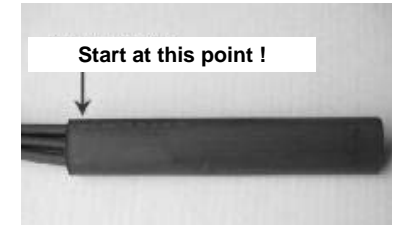


28. Shrink the tube completely. Start at the end furthest from the cap and work toward the open end. Keep heating after tube has shrunk, melt adhesive and mastic inside tube. Total heating time should be about 5 minutes.

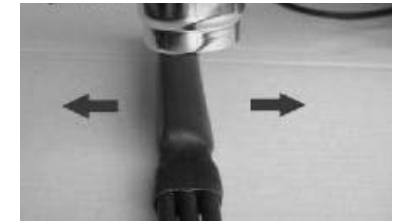
**CAUTION:** To avoid burns allow heated sections to cool before touching.

**IMPORTANT:** Additional heat is required after the tube is shrunk to melt the covered mastic and adhesive inside. A ring of mastic and adhesive will appear when thoroughly melted.

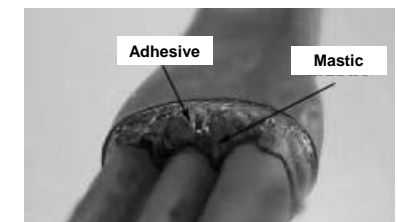
28.1. Start at the point as shown.



28.2. Shrink tube by moving the heat gun side to side as shown.

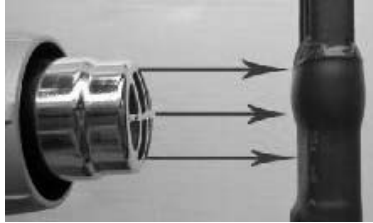


28.3. Start using the heat at one end of the tube. Once heating, a ring of mastic and adhesive will appear. Then work the heat gun slowly toward the open end.



**IMPORTANT:** While shrinking the tube, heat gun should always work toward the open end of the tube. Heat area of the tube that is covering the mastic to melt the covered mastic for sealing visible gaps. Do not directly heat mastic or heat tube in the direction of the mastic to avoid melting and boiling the mastic.

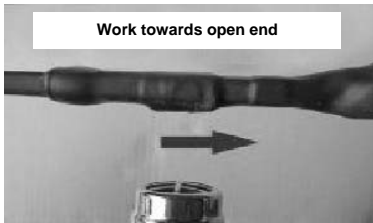
The correct area for heating is as shown below.



The wrong area for heating is as shown below.

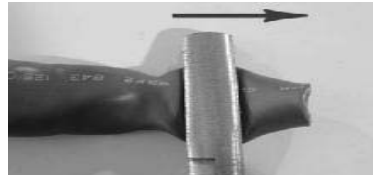


28.4. Work towards the open end. Shrink the tube completely.



29. Immediately after shrinking, pinch the end of the tube with flat nose pliers until the end stays sealed. This normally takes 10 seconds.

**IMPORTANT:** If the flat-nose pliers are not wide enough to pinch the end of the tube completely, pinch as needed until completely sealed.



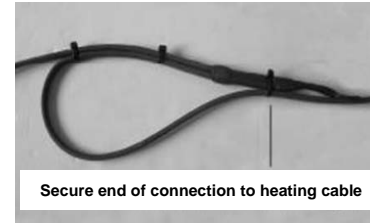
Side View



Front View

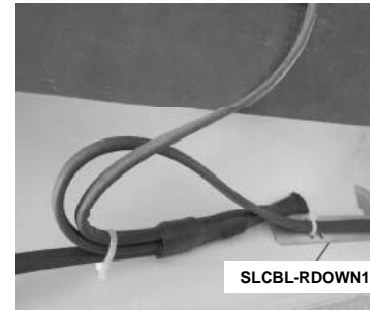


30. After the connection has cooled, fold over the connection and fasten it with the third cable tie.



31. Complete the installation by securing the spliced connection to pipe or object being heated by using fiberglass tape (PSAT36A).

32. For gutter and downspout applications: Secure heating cable with down-spout hanger (SLCBL-RDOWN1).



**WARRANTY INFORMATION**

BriskHeat warrants to the original purchaser of this product for the period of eighteen (18) months from date of shipment or twelve (12) months from date of installation, whichever comes first. BriskHeat's obligation and the exclusive remedy under this warranty shall be limited to the repair or replacement, at BriskHeat's option, of any parts of the product which may prove defective under prescribed use and service following BriskHeat's examination, is determined by BriskHeat to be defective. The complete details of the warranty can be found online at [www.briskheat.com](http://www.briskheat.com) or by contacting us at 1-800-848-7673 (toll free, U.S. / Canada) or 1-614-294-3376 (Worldwide).

**BriskHeat**<sup>®</sup>  
Corporation

4800 Hilton Corporate Dr. Columbus, OH 43232

Toll Free: 800-848-7673

Phone: 614-294-3376


Fax: 614-294-3807

Email: [bhtsales1@briskheat.com](mailto:bhtsales1@briskheat.com)





## SLCBLSK Instalación del kit de T y empalme Manual de instrucciones

	<p>Lea y comprenda este manual antes de instalar, hacer funcionar o reparar este kit de T y empalme. La incapacidad de comprender estas instrucciones podría causar un accidente con lesiones graves o la muerte. Solo personal cualificado debe instalar, operar o reparar este kit de empalme.</p>
---	--

## ÍNDICE

Introducción .....	18
Símbolo de alerta de seguridad .....	18
Instrucciones importantes de seguridad .....	19
Descripción general del producto .....	20
Instalación .....	22
Información de la garantía .....	31

## INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar un kit de T y empalme BriskHeat<sup>®</sup>. Su kit está diseñado para proporcionar una vida útil prolongada y eficiente, con la función, la fiabilidad y la seguridad en mente.

Para obtener información adicional con respecto a este u otros productos BriskHeat<sup>®</sup>, comuníquese con su distribuidor local de BriskHeat<sup>®</sup> o llame al teléfono gratuito de BriskHeat<sup>®</sup> (solo para EE. UU. y Canadá) al 1-800-848-7673 o al 614-294-3376.



## SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD

El símbolo de arriba se usa para que preste atención a instrucciones que conciernen a la seguridad personal. Indica precauciones importantes relativas a la seguridad. Significa "¡ATENCIÓN! ¡Esté alerta! ¡Su seguridad personal está en riesgo!" Lea el mensaje que sigue y esté alerta a la posibilidad de lesiones personales o riesgo de muerte



Peligros inmediatos que **RESULTARÁN** en lesiones personales o muerte



Peligros o prácticas no seguras que **PODRÍAN** resultar en lesiones personales graves o muerte



Peligros o prácticas no seguras que **PODRÍAN** resultar en lesiones personales leves o daños a la propiedad

**¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!**

Existen copias adicionales de este manual si lo solicita.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



### ⚠ PELIGRO

Una persona que no haya leído y comprendido todas las instrucciones de instalación no está cualificada para instalar el producto.

### Aprobaciones de agencias



Las probaciones son solo válidas cuando la instalación se ha realizado conforme a todas las instrucciones, normativas y regulaciones pertinentes.

### ⚠ PELIGRO

- No sumerja la conexión de empalme en líquido.
- Mantenga el material volátil o inflamable lejos de la conexión de empalme durante su uso.
- Use la conexión de empalme solo en lugares aprobados.
- Mantenga los objetos metálicos afilados lejos de la conexión de empalme.

No respetar estas advertencias puede resultar en descarga eléctrica, riesgo de incendio y lesiones personales.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### El usuario final debe cumplir lo siguiente:

- Solo personal cualificado tiene permitido conectar el cableado eléctrico.
- Desconecte todo el suministro eléctrico desde la fuente antes de realizar conexiones eléctricas.
- Todo el cableado eléctrico debe cumplir con los códigos de electricidad locales y se recomienda encarecidamente seguir el Artículo 427 del NEC.
- La persona que realiza la instalación o cableado final debe estar cualificada para este trabajo.
- El usuario final es responsable de proporcionar un dispositivo de desconexión adecuado.
- El usuario final es responsable de proporcionar un dispositivo de protección eléctrica adecuado. Se recomienda encarecidamente el uso de un disyuntor de tierra accidental.

No prestar atención a estas advertencias puede resultar en lesiones personales o daños al calentador.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Inspeccione todos los componentes antes de su uso.
- No use la conexión de empalme si alguno de los componentes está dañado.
- No repare los componentes dañados o defectuosos.
- No aplaste ni aplique tensión física fuerte sobre ningún componente del sistema.
- La unidad debe montarse lejos de vibraciones, impactos, agua o gases corrosivos.
- No opere por encima del valor nominal de temperatura.
- Fije la conexión de empalme solo con los métodos aprobados.

No prestar atención a estas advertencias puede resultar en lesiones personales o daños al calentador.

## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

### Descripción

El kit de T y empalme SLCBLSK es adecuado para usarlo únicamente con el cable de calefacción autorregulador de la serie SLCBL. El kit contiene materiales para hacer una conexión de empalme o en T y una conexión de obturación de extremo. Este kit no proporciona una conexión eléctrica: use un kit de conexión eléctrica SLCBLUC o SLCBLUC-GF para obtener una instalación completa.

### Aplicaciones

Use el kit SLCBLSK con los siguientes cables de calefacción: SLCBL-B, SLCBL-BP y SLCBL-BF. El cable SLCBL-B está diseñado para entregar protección contra congelación de tuberías en lugares secos. El cable SLCBL-BP está diseñado para lugares húmedos y secos, así como para deshelar tejados y canalones. El cable SLCBL-BF está diseñado para lugares húmedos y secos, así como para entornos con sustancias químicas fuertes. El tipo de cable está impreso en la funda exterior del cable.

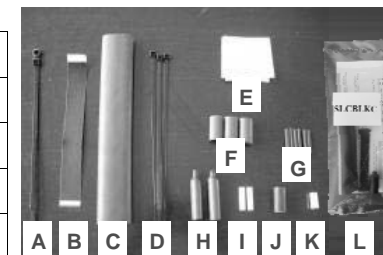
### Herramientas necesarias

Tijeras, alicates planos, pinzas de punta de aguja, cuchillo para uso general, herramientas para plegar, alicates de cortar, pistola de calor



### Contenido del kit

Elemento	Cant.	Descripción
A	1	Amarra de abrazadera
B	1	Cinta de tela negra de 15,2 cm L (6 "L)
C	1	Tubo termocontraible de 2,5 cm Diám. x 20,3 cm L (1" Diám. x 8" L)
D	3	Amarras para cables
E	5	Tiras de cinta Mastik de 3,8 cm L x 2,5 cm A (1-1/2" L x 1" A)
F	3	Tubo termocontraible de 2,5 cm L x 1,3 cm Diám. (1" L x 1/2" Diám.)
G	6	Tubo termocontraible de 2,5 cm L x 0,3 cm Diám. (1" L x 1/8" Diám.)
H	2	Tapa termocontraible
I	2	Pliegues de cable de barra colectora con aislamiento
J	1	Tubo termocontraible para conexión a tierra
K	1	Pliegue de trenza sin aislamiento
L	1	Kit de obturaciones de extremo



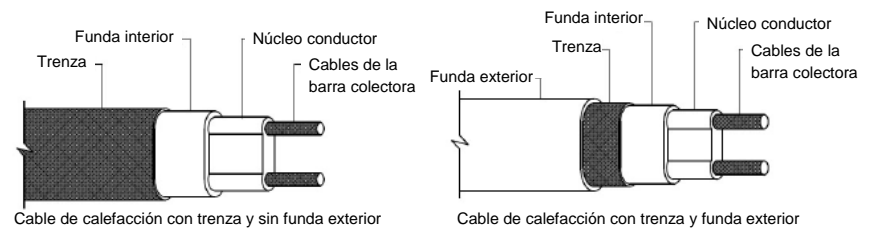
Importante: Es posible que se necesiten accesorios adicionales.

**ADVERTENCIA:**

- Estos componentes son dispositivos eléctricos. Se deben instalar correctamente para asegurar su funcionamiento adecuado y evitar descargas eléctricas o incendios. Siga con atención todas las instrucciones de instalación y lea estas advertencias importantes.
- Para minimizar el peligro de incendio producto de un arco eléctrico sostenido si el cable de calefacción está dañado o instalado incorrectamente, y para cumplir con los requisitos de los códigos eléctricos nacionales, se debe usar protección contra tierra accidental para los equipos en cada circuito derivado del cable de calefacción. La formación de arco eléctrico no se puede detener con una protección de circuitos convencional.
- Las aprobaciones y el rendimiento de los componentes se basan en el uso exclusivo de las piezas especificadas. No sustituya piezas ni use cinta eléctrica de vinilo.
- El núcleo negro del cable de calefacción es conductor y se puede cortocircuitar. Se debe aislar correctamente y mantener seco.
- La capa conductora de este dispositivo de calefacción se debe conectar a un terminal de conexión a tierra adecuado.
- El instalador debería pegar la etiqueta de identificación en la superficie de la caja de empalmes.
- Mantenga los extremos de los dispositivos de calefacción y los componentes del kit secos antes de la instalación.
- Mantenga los componentes y los extremos del cable de calefacción secos antes y durante la instalación.
- Los cables de la barra colectora que estén dañados se pueden sobrecalentar o cortocircuitar. No rompa los hilos del cable de la barra colectora ni de la trenza cuando estríe la funda o el núcleo.
- Los cables de la barra colectora se cortocircuitarán si entran en contacto entre sí. Mantenga los cables de la barra colectora separados.
- Los componentes dañados por calor se pueden cortocircuitar. Use una pistola de calor o soplete con una llama amarilla suave de calor bajo, no una llama azul focalizada. Mantenga la llama en movimiento para evitar el sobrecalentamiento, la generación de burbujas o la carbonización de los tubos termocontraíbles. Evite calentar otros componentes. Reemplace las piezas dañadas.
- Use únicamente materiales de aislamiento resistentes al fuego, como envoltura de fibra de vidrio. Deje estas instrucciones de instalación con el usuario para referencias futuras.
- El cable no se debe torcer durante la instalación.
- Desenergice todos los circuitos eléctricos antes de la instalación o de realizar reparaciones. El cable de calefacción no se debe empotrar.

**PRECAUCIÓN:** Carbonizar o quemar los tubos termocontraíbles de este kit producirá humos que pueden provocar irritación en los ojos, piel, nariz y garganta.

**INSTALACIÓN**

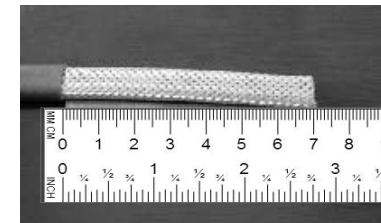


**Importante:** Las instrucciones generalmente muestran el cable de calefacción de la serie SLCBL-BP/BF con trenza y funda exterior. El cable de calefacción de la serie SLCBL-B sin funda exterior se ve levemente distinto a los que se muestran en la ilustración.

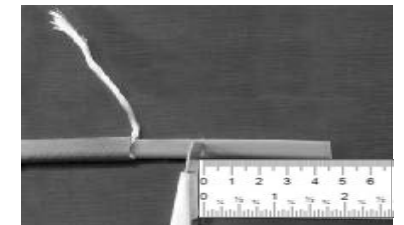
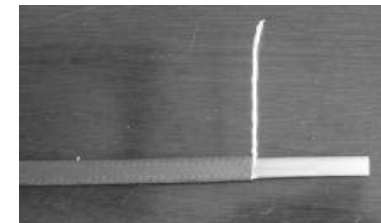
1. Corte limpiamente el extremo de cada cable. Para el cable de calefacción con funda exterior, estríe suavemente alrededor y luego, baje la funda exterior 7,00 cm (2,75").
4. En el extremo de cada cable de calefacción, estríe suavemente alrededor y luego, baje la funda interior 4,6 cm (1,8").



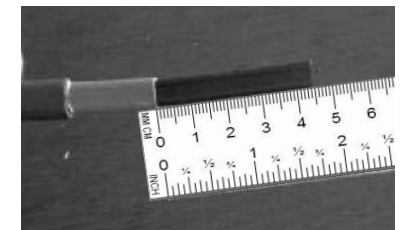
2. Doble el cable de calefacción para romper la funda en la estría, luego pele la funda exterior.



3. Coloque la trenza al mismo lado de cada sección del cable de calefacción. Enderece la trenza y tuérzala como una "coleta".



5. Doble el cable de calefacción para romper la funda en la estría, luego pele la funda interior.



6. Estríe los bordes exteriores del núcleo conductor negro.

**PRECAUCIÓN:** No corte los hilos del cable de la barra colectora.



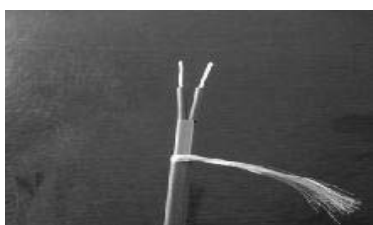
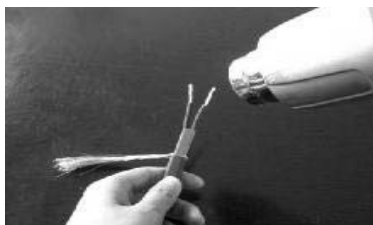
7. Pele los cables expuestos hacia atrás desde el núcleo conductor del centro.



8. Corte y retire el resto del centro del núcleo y deje los conductores descubiertos.  
**PRECAUCIÓN:** No corte los cables de la barra colectora.



9. Deslice los tubos termocontraíbles de 0,3 cm x 2,5 cm (1/8" x 1,0") sobre cada cable de la barra colectora. Mueva continuamente la fuente de calor de un lado a otro para contraer el tubo. El tiempo total de calentamiento debería ser de aproximadamente 2 minutos. Mientras realiza la contracción, asegúrese de que los tubos permanezcan contra el núcleo negro.



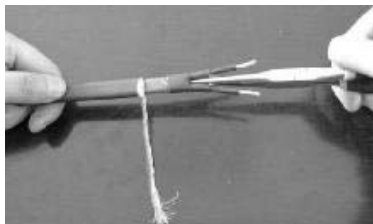
10. Centre el tubo termocontraíble de 1,3 cm x 2,5 cm (0,5" x 1,0") sobre el extremo del cable de calefacción como se muestra. Caliente el tubo uniformemente hasta que se contraiga y el adhesivo fluya por ambos extremos. Contraiga el tubo completamente. El tiempo total de calentamiento debería ser de aproximadamente 3 minutos.



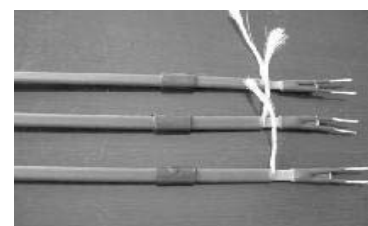
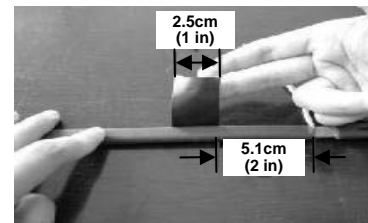
11. Inmediatamente después de realizar la contracción, presione con las pinzas de punta de aguja entre los hilos mientras el tubo aún está caliente. Mantenga durante 10 segundos para garantizar el sellado.

Asegúrese de que el tubo de termocontracción esté completamente sellado entre los dos cables de la barra colectora aislados y que no tenga separaciones visibles.

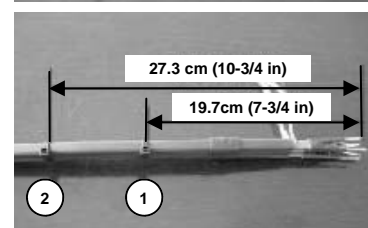
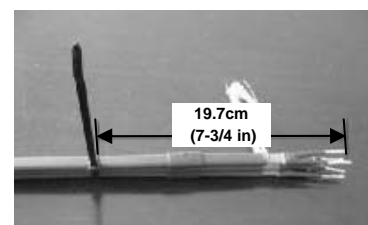
Repita los pasos 1 al 11 para que todos los cables de calefacción se empalmen juntos.



12. Retire el papel antiadhesivo de la tira de cinta Mastic. Envuelva un pedazo de cinta Mastic alrededor de la funda exterior en cada sección del cable de calefacción y posicónelo como se muestra. (Para cables de calefacción más anchos como los cables SLCBL, estire las tiras de cinta Mastic. Asegúrese de que se puede estirar alrededor de la funda exterior de cada cable de calefacción).



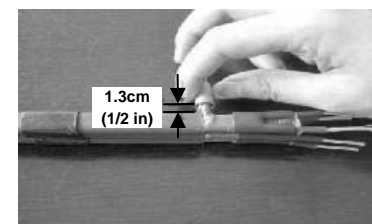
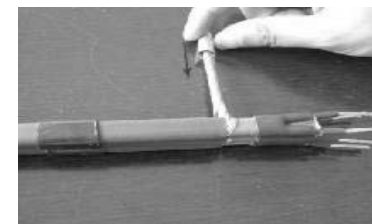
13. Alinee cuidadosamente las secciones del cable de calefacción y colóquelas juntas. Junte firmemente las tiras de cinta Mastic. Fije con una amarra para cables en cada una de las dos posiciones que se muestran.



14. Tuerza las coletas de trenza juntas.



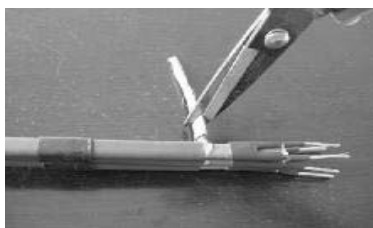
15. Deslice el pliegue sin aislamiento sobre la trenza a 1,3 cm (1/2") del cable de calefacción.



16. Pliegue la trenza como se muestra con una herramienta para plegar. Pliegue dos veces.



17. Corte la trenza sobrante.



- 17.1 Coloque el conector de pliegue de trenza como se muestra (Figura 17-1, Figura 17-2 y Figura 17-3).

Figura: 17-1

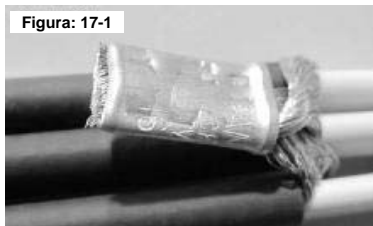


Figura: 17-2



Figura: 17-3

Bien



Mal

18. Deslice el tubo termocontraíble de 1,3 cm x 2,5 cm (1/2" x 1") sobre el pliegue de trenza sin aislamiento.



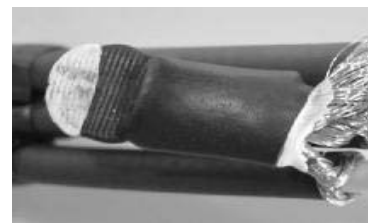
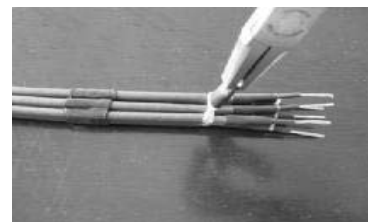
19. Caliente el tubo uniformemente hasta que se contraiga y el adhesivo fluya por ambos extremos. Contraiga el tubo completamente (Figura 19-1). El tiempo total de calentamiento debería ser de aproximadamente 3 minutos.



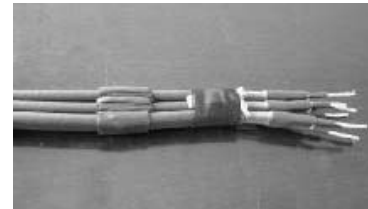
Figura: 19-1



20. Inmediatamente después de realizar la contracción, presione el extremo del tubo con los alicates planos hasta que el extremo permanezca sellado. Esto toma normalmente 10 segundos.



21. Doble la trenza plegada contra los cables de calefacción. Envuelva la cinta de tela negra uniformemente alrededor del pliegue y los cables de calefacción. Cubra el pliegue completamente.



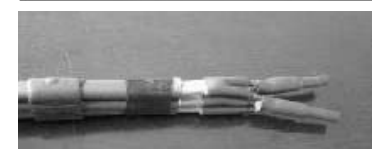
22. Seleccione un cable de barra colectora de cada sección de cable y tuerza los hilos juntos. Repita con los cables de barra colectora restantes. Tenga cuidado de no torcer juntos los cables de barra colectora del mismo cable de calefacción.



23. Use la herramienta para plegar y los pliegues de cable de barra colectora con aislamiento para plegar juntos cada juego de cables de barra colectora.



24. Deslice la tapa termocontraíble sobre cada juego de pliegues de cable de barra colectora. Caliente uniformemente el tubo desde el extremo de la tapa termocontraíble hasta que se contraiga y el adhesivo fluya hacia afuera. El tiempo total de calentamiento debería ser de aproximadamente 3 minutos. Se requiere calor adicional si la tapa termocontraíble no está completamente contraída y no aparece el anillo de adhesivo.



24.1. El adhesivo del tubo de termocontracción se puede derretir durante la contracción de la tapa termocontraíble.



24.2. Presione nuevamente con las pinzas de punta de aguja como se muestra.

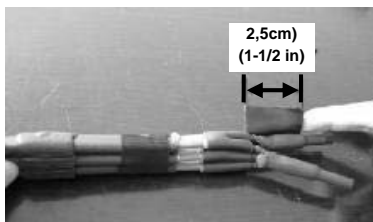


24.3. Asegúrese de que el tubo de termocontracción esté completamente sellado entre los dos cables de la barra colectora aislados y que no tenga separaciones visibles.



25. Retire el papel antiadhesivo de las tiras de cinta Mastic de 1,3 cm x 2,5 cm (1" x 1-1/2"), envuelva una tira de cinta Mastic con el ancho (no el largo) alrededor de cada tapa termocontraíble calentada contra el extremo del tubo termocontraíble de 1,3 cm x 2,5 cm (1/2" x 1") y posicónela como se muestra.

**IMPORTANTE:** Estire las tiras de cinta Mastic alrededor de cada tapa termocontraíble.



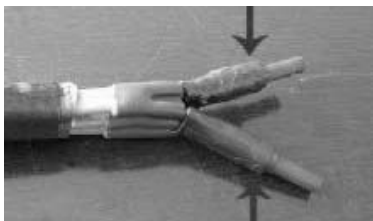
25.1. Estire las tiras de cinta Mastic.



25.2. Envuelva una tira de cinta Mastic con el ancho estirado.



26. Junte la cinta Mastic.



27. Deslice el tubo termocontraíble de 30 cm (8") de largo como se muestra.

**Coloque el borde del tubo en el borde de la cinta Mastic.**



28. Contraiga el tubo completamente. Comience en el extremo más alejado de la tapa y trabaje hacia el extremo abierto. Mantenga el calentamiento después de que el tubo se haya contraído; derrita el adhesivo y la cinta Mastic dentro del tubo. El tiempo total de calentamiento debería ser de aproximadamente 5 minutos.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar quemaduras, permita que las secciones calentadas se enfríen antes de tocarlas.

**IMPORTANTE:** Se requiere calor adicional después de que el tubo se ha contraído para derretir la cinta Mastic cubierta y el adhesivo en el interior. Aparecerá un anillo de cinta Mastic cuando se haya derretido completamente.

28.1. Comience en el punto como se muestra.



28.2. Mueva la pistola de calor de un lado a otro, como se muestra, para contraer el tubo.

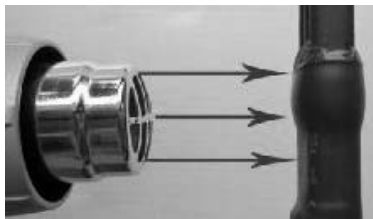


28.3. Comience a usar la pistola de calor en un extremo del tubo. Una vez que se haya calentado, aparecerá un anillo de cinta Mastic y adhesivo. Luego, trabaje con la pistola de calor lentamente hacia el extremo abierto.



**IMPORTANTE:** Mientras contrae el tubo, la pistola de calor debería trabajar siempre hacia el extremo abierto del tubo. Caliente el área del tubo que está cubierta con la cinta Mastic para sellar las separaciones visibles. No caliente directamente la cinta Mastic o el tubo en la dirección de la cinta Mastic para evitar que esta última se derrita y hierva.

A continuación se muestra el área correcta para realizar el calentamiento.



A continuación se muestra el área incorrecta para realizar el calentamiento.

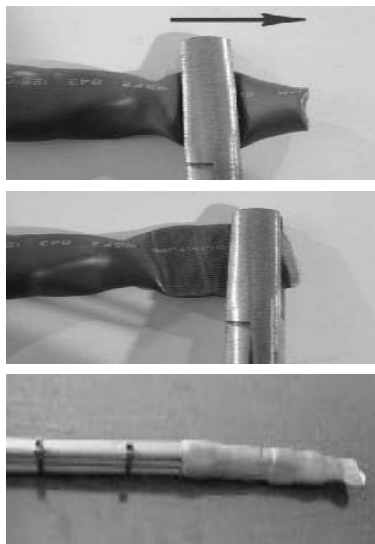


28.4. Trabaje hacia el extremo abierto. Contraiga el tubo completamente.



29. Inmediatamente después de realizar la contracción, presione el extremo del tubo con los alicates planos hasta que el extremo permanezca sellado. Esto toma normalmente 10 segundos.

**IMPORTANTE:** Si los alicates planos no son lo suficientemente anchos para presionar completamente el extremo del tubo, presione según sea necesario hasta que esté completamente sellado.



Vista lateral



Vista frontal

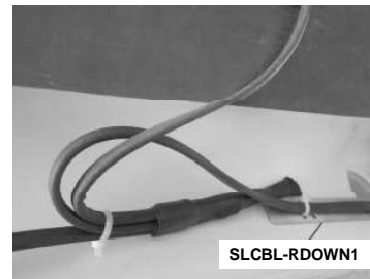


30. Después de que la conexión se haya enfriado, pliegue la conexión y fijela con la tercera amarra para cables.



31. Fije la conexión empalmada a la tubería o al objeto que se está calentando con cinta de fibra de vidrio (PSAT36A) para completar la instalación.

32. Para aplicaciones de canalones y tubos de bajada de aguas: Fije el cable de calefacción con el soporte colgante para tubo de bajada de aguas (SLCBL-RDOWN1).



## INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

BriskHeat concede una garantía al comprador original del producto durante un periodo de dieciocho (18) meses desde la fecha del envío o doce (12) meses desde la fecha de instalación, la que llegue antes. La obligación y remedio exclusivo de BriskHeat, sujetos a esta garantía, estarán limitados a la reparación o sustitución, a discreción de BriskHeat, de cualquier pieza del producto que se haya demostrado estar defectuosa en las condiciones de uso y servicio establecidas, después de una inspección realizada por BriskHeat y de que BriskHeat haya determinado que está defectuosa. Los detalles completos de la garantía están disponibles en línea en [www.briskheat.com](http://www.briskheat.com) o mediante llamada telefónica al 1-800-848-7673 (línea gratuita, en EE. UU./Canadá) o 1-614-294-3376 (en todo el mundo).

**BriskHeat**<sup>®</sup>  
Corporation

4800 Hilton Corporate Dr. Columbus, OH 43232

Línea gratuita: 800-848-7673

Número de teléfono: 614-294-3376

Fax: 614-294-3807

Correo electrónico: [bhtsales1@briskheat.com](mailto:bhtsales1@briskheat.com)






## SLCBLSK

### Installation du kit d'épissure et de raccord en té

### Mode d'emploi

	<p>Veillez à lire et à bien comprendre ce manuel avant d'installer, d'utiliser ou d'effectuer des tâches d'entretien sur ce kit d'épissure et de raccord en té. Tout manquement à ces instructions pourrait entraîner un accident et causer des blessures graves ou la mort. Seul du personnel qualifié doit installer, utiliser ou entretenir ce kit d'épissure.</p>
---	---

## TABLE DES MATIÈRES

Introduction .....	34
Symbole d'avertissement de sécurité .....	34
Consignes de sécurité importantes.....	35
Présentation du produit .....	36
Installation.....	38
Informations sur la garantie.....	47

## INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté un kit d'épissure et de raccord en té BriskHeat<sup>®</sup>. Votre kit est conçu pour fournir une durée de service longue et efficace alliant fonction, fiabilité et sécurité.

Pour obtenir davantage d'informations à ce sujet ou concernant d'autres produits BriskHeat<sup>®</sup>, contactez votre distributeur BriskHeat<sup>®</sup> local ou appelez BriskHeat<sup>®</sup> au 1-800-848-7673 (appel gratuit aux États-Unis et au Canada uniquement) ou au 614-294-3376.



## SYMBOLE D'AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Le symbole ci-dessus est utilisé pour attirer votre attention sur des instructions concernant votre sécurité personnelle. Il souligne des consignes de sécurité importantes. Il signifie « **ATTENTION ! Restez vigilant !** Il en va de votre sécurité ! » Lisez le message qui suit et soyez vigilant quant aux risques de blessures corporelles graves ou mortelles.



Indique des dangers immédiats qui **ENTRAÎNERONT** des blessures graves, voire mortelles.



Indique des dangers ou des pratiques dangereuses **POUVANT ENTRAÎNER** des blessures graves ou mortelles.



Indique des dangers ou des pratiques dangereuses **POUVANT ENTRAÎNER** des blessures graves ou mortelles.

### CONSERVER CES INSTRUCTIONS !

Des exemplaires supplémentaires de ce manuel sont disponibles sur demande.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**



**⚠ DANGER**  
Une personne n'ayant pas lu et compris toutes les instructions d'installation de l'équipement n'est pas qualifiée pour procéder à son installation.

**⚠ DANGER**

- Ne pas immerger l'épissure dans du liquide.
- Garder les matières volatiles ou combustibles à l'écart du raccord en épissure pendant l'utilisation.
- N'utiliser un raccord en épissure que dans les endroits approuvés.
- Garder les objets métalliques pointus ou tranchants à l'écart du raccord en épissure.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner un choc électrique, un risque d'incendie et des blessures corporelles.

**⚠ AVERTISSEMENT**

L'utilisateur final doit respecter les règles suivantes :

- Seul un personnel qualifié est autorisé à connecter le câblage électrique.
- Déconnecter toute l'alimentation électrique à la source avant de réaliser des connexions électriques.
- Tout le câblage électrique doit être conforme aux codes électriques locaux (nous recommandons fortement une conformité à la norme NEC Article 427).
- La personne qui réalise l'installation ou le câblage final doit être qualifiée pour ce travail.
- Il appartient à l'utilisateur final de fournir un dispositif de déconnexion adéquat.
- Il appartient à l'utilisateur final de fournir un dispositif de protection électrique adéquat. Nous vous recommandons d'utiliser un disjoncteur de fuite de terre.

Le non-respect d ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles ou des dégâts à l'appareil.

**Homologations**

**UL US LISTED**

Les homologations restent valides uniquement si les instructions, les codes et les réglementations en vigueur ont été respectés au cours de l'installation.

**⚠ ATTENTION**

- Inspecter tous les composants avant utilisation.
- Ne pas utiliser de connexion d'épissure si un des composants est endommagé.
- Ne pas réparer les composants endommagés ou défectueux.
- Ne pas écraser ou appliquer de force physique sévère aux composants du système.
- Doit être monté à l'écart de vibrations, impacts, eau et gaz corrosifs.
- Ne pas utiliser au-dessus de la température nominale.
- Fixer la connexion d'épissure avec des méthodes approuvées uniquement.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles ou des dégâts à l'appareil.

**PRÉSENTATION DU PRODUIT**

**Description**

Le kit d'épissure et de raccord en té SLCBLSK doit être utilisé uniquement avec le câble de chauffage autorégulateur de série SLCBL. Le kit contient des composants permettant de réaliser une épissure ou un raccord en té et une connexion de scellement d'embout. Ce kit ne contient pas de connexion électrique : utiliser un kit de connexion électrique SLCBLUC ou SLCBLUC-GF pour une installation complète.

**Applications**

Utilisez le kit SLCBLSK avec les câbles de chauffage suivants : SLCBL-B, SLCBL-BP et SLCBL-BF. Le câble SLCBL-B est conçu pour la protection antigel des tuyaux dans des endroits secs. Le câble SLCBL-BP est conçu pour les endroits secs et humides, ainsi que pour le dégivrage des toits et des gouttières. Le câble SLCBL-BF est conçu pour les endroits secs et humides, ainsi que pour les milieux contenant de puissants produits chimiques. Le type du câble est imprimé sur la gaine externe du câble.

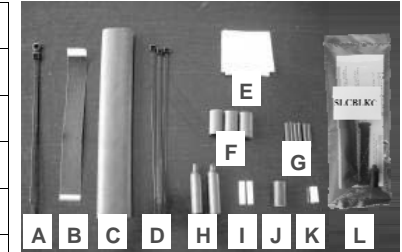
**Outils nécessaires**

Ciseaux, pince à bec plat, pince à bec pointu, couteau universel, outils de sertissage, cisailles, pistolet à air chaud



**Contenu du kit**

Élément	Qté	Description
A	1	Collier de serrage
B	1	Ruban en toile noire, 6 po de L (15,2 cm)
C	1	Gaine thermorétractable, 1 po de D x 8 po de L (2,5 cm x 20,3 cm)
D	3	Attaches de câble
E	5	Bandes de mastic, 1,5 po L x 1 po I (3,8 cm x 2,5 cm)
F	3	Gaine thermorétractable, 1 po L x 0,5 po D (2,5 cm x 1,3 cm)
G	6	Gaine thermorétractable, 1 po L x 0,125 po D (2,5 cm x 0,3 cm)
H	2	Capuchon thermorétractable
I	2	Sertissures de fil collecteur isolées
J	1	Gaine thermorétractable pour la terre
K	1	Sertissure de tresse non isolée
L	1	Kit de scellement d'embout



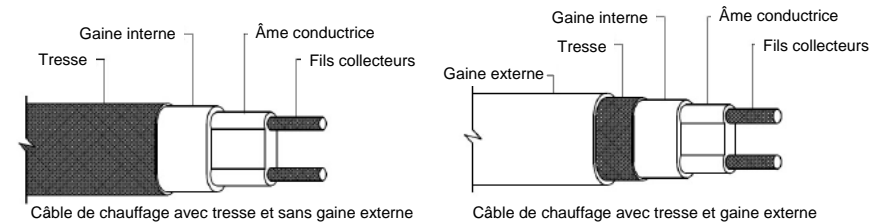
Note: D'autres accessoires peuvent être nécessaire.

### AVERTISSEMENT:

- Ces composants sont des appareils électriques. Ils doivent être installés correctement pour assurer un fonctionnement correct et éviter les chocs électriques et les incendies. Suivre soigneusement toutes les consignes d'installation et lire ces avertissements importants.
- Pour minimiser le danger associé à la production soutenue d'un arc électrique si le câble de chauffage est endommagé ou installé incorrectement, et pour se conformer aux exigences des codes d'électricité nationaux, un dispositif de protection contre les défauts de mise à la terre doit être utilisé sur chaque circuit de dérivation de câble de chauffage. Les arcs électriques ne peuvent être arrêtés par une protection de circuit conventionnelle.
- L'approbation et les performances des composants se basent sur l'utilisation exclusive des pièces spécifiées. Ne substituez pas les pièces et n'utilisez pas de ruban isolant en vinyle.
- L'âme noire du câble de chauffage est conductrice et peut créer des courts-circuits. Elle doit être isolée correctement et rester sèche.
- La couche conductrice de cet appareil de chauffage doit être connectée à une borne de terre adaptée.
- L'installateur doit appliquer l'étiquette de nom à la surface de la boîte de jonction.
- Veillez à ce que les extrémités des dispositifs de chauffage et les composants du kit restent secs avant l'installation.
- Veillez à ce que les composants et extrémités des câbles de chauffage restent secs avant et pendant l'installation.
- Les fils collecteurs endommagés peuvent surchauffer ou provoquer des courts-circuits. Ne cassez pas les torons des tresses ou des fils collecteurs lorsque vous entaillez la gaine ou l'âme.
- Les fils collecteurs créeront un court-circuit s'ils entrent en contact les uns avec les autres. Veillez à maintenir les fils collecteurs séparés.
- Les composants endommagés par la chaleur peuvent créer un court-circuit. Utilisez un pistolet à air chaud ou un chalumeau avec une flamme jaune orange de faible température, pas une flamme bleue concentrée. Gardez la flamme en mouvement pour éviter que les gaines thermorétractables surchauffent, cloquent ou soient carbonisées. Évitez de chauffer les autres composants. Remplacez les pièces endommagées.
- Utilisez uniquement des matériaux d'isolation résistants au feu comme une enveloppe en fibre de verre. Laissez les consignes d'installation à l'utilisateur pour référence ultérieure.
- Le câble ne doit pas être tordu pendant l'installation.
- Désexcitez tous les circuits électriques avant l'installation ou l'entretien. Le câble de chauffage ne doit pas être noyé.

**ATTENTION:** la carbonisation ou la brûlure des gaines thermorétractables de ce kit produit des vapeurs pouvant irriter les yeux, la peau, le nez et la gorge.

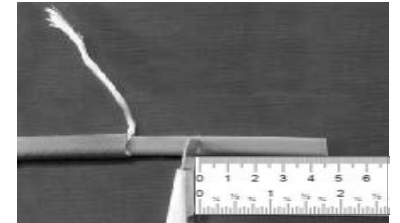
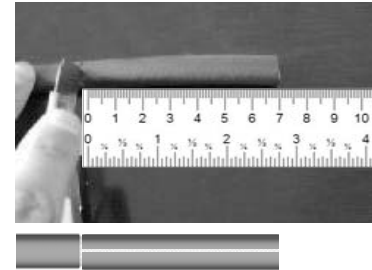
### INSTALLATION



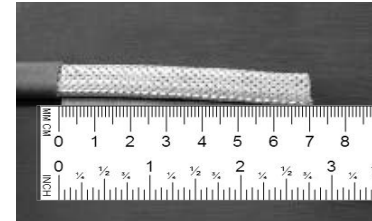
**Remarque:** les instructions montrent généralement le câble de chauffage série SLCBL-BP/BF avec tresse et gaine externe. Le câble de chauffage série SLCBL-B sans gaine externe est d'un aspect légèrement différent de ceux qui sont illustrés.

1. Coupez nettement l'extrémité de chaque câble. Pour les câbles de chauffage avec gaine externe, incisez légèrement tout autour puis le long de la gaine externe sur une distance de 2,75 po (7 cm).
4. À l'extrémité de chaque câble de chauffage, incisez légèrement tout autour puis le long de la gaine interne sur 1,8 po (4,6 cm).

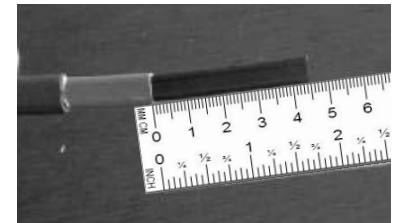
**ATTENTION:** ne coupez pas la tresse ni la gaine interne.



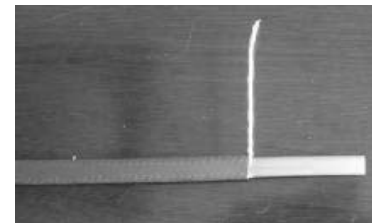
2. Courbez le câble de chauffage pour casser la gaine au niveau de l'incision, puis pelez la gaine externe.



5. Courbez le câble de chauffage pour casser la gaine au niveau de l'incision, puis pelez la gaine interne.



3. Positionnez la tresse sur le même côté de chaque section de câble de chauffage. Redressez la tresse puis enroulez-la en toron.

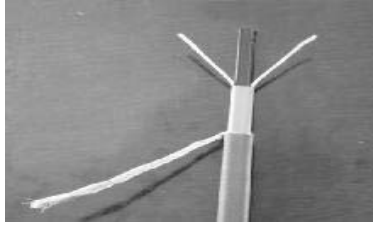


6. Incisez les bords externes de l'âme conductrice noire.

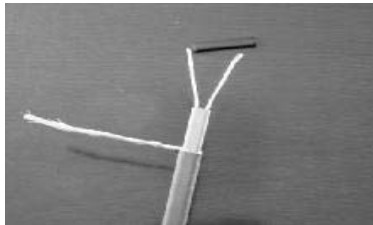
**ATTENTION:** ne coupez pas les torons des fils collecteurs.



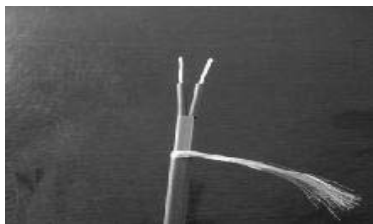
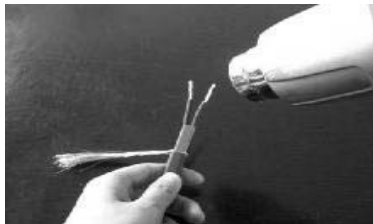
7. Séparez les fils exposés de l'âme conductrice centrale.



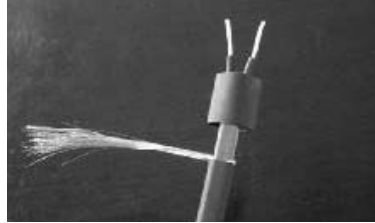
8. Coupez et enlevez l'âme centrale restante, en laissant les conducteurs nus.  
**ATTENTION:** ne coupez pas les fils collecteurs.



9. Glissez la gaine thermorétractable de 0,125 po x 1 po (0,3 cm x 2,5 cm) sur chaque fil collecteur. Rétractez la gaine en déplaçant continuellement la source de chaleur d'un côté à l'autre. La durée de chauffe totale doit être d'environ 2 minutes. Lors de cette procédure, veillez à ce que les gaines restent plaquées contre l'âme noire.



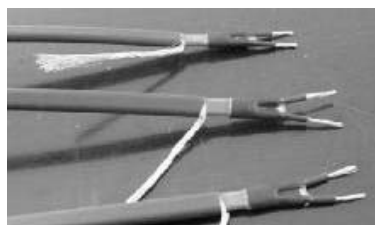
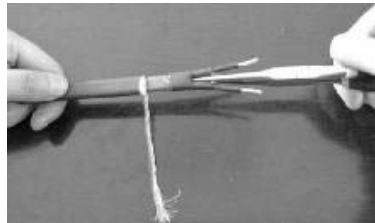
10. Centrez la gaine thermorétractable de 0,5 po x 1 po (1,3 cm x 2,5 cm) sur l'extrémité du câble de chauffage comme illustré. Chauffez la gaine de manière égale jusqu'à ce qu'elle se rétracte et que l'adhésif coule des deux côtés. Rétractez complètement la gaine. La durée de chauffe totale doit être d'environ 3 minutes.



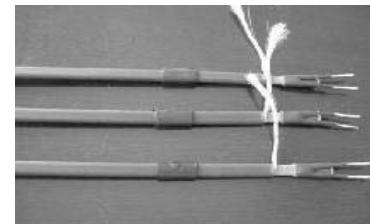
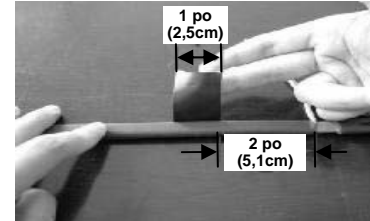
11. Pincez immédiatement la gaine entre les fils à l'aide d'une pince à bec pointu, alors que la gaine est toujours chaude. Maintenez le pinçage pendant 10 secondes pour assurer une bonne étanchéité.

Vérifiez que la gaine thermorétractable est complètement scellée entre les deux fils collecteurs et qu'aucun espace n'est visible.

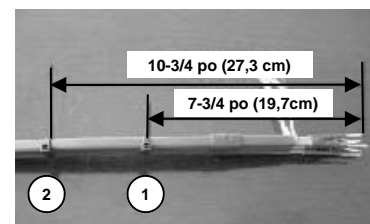
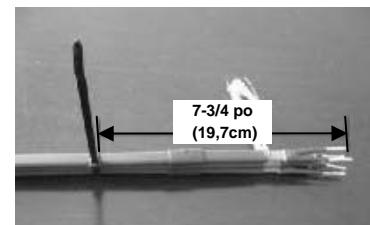
Répétez les étapes 1 à 11 pour tous les câbles devant être raccordés les uns aux autres.



12. Retirez le papier antiadhésif des bandes de mastic. Enroulez une bande de mastic autour de la gaine externe de chaque section de câble de chauffage et placez-la comme illustré. (Pour les câbles de chauffage plus larges comme les câbles de chauffage SLCBL, étirez les bandes de mastic. Veillez à ce que la longueur soit suffisante pour s'étirer autour de la gaine externe de chaque câble de chauffage.)



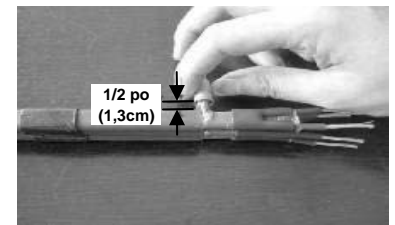
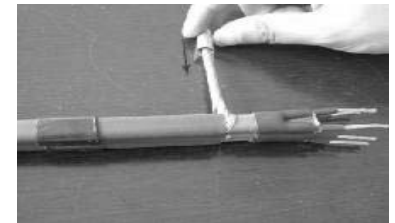
13. Alignez soigneusement les sections de câble de chauffage et placez-les ensemble. Pressez les bandes de mastic fermement les unes contre les autres. Attachez-les avec une attache de câble à chacune des deux positions indiquées.



14. Torsadez les torons de tresse l'un avec l'autre.



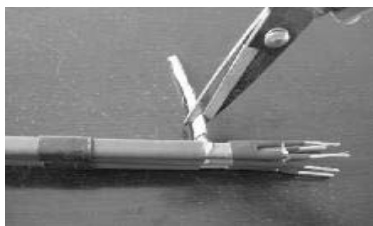
15. Glissez un sertissage non isolé sur la tresse jusqu'à 0,5 po (1,3 cm) du câble de chauffage.



16. Sertissez la tresse comme illustré à l'aide d'un outil de sertissage. Sertissez deux fois.



17. Coupez la tresse qui dépasse.



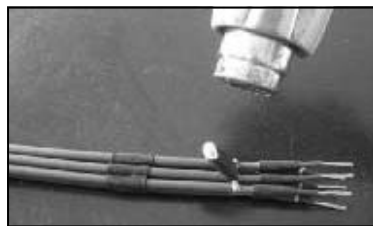
17.1 Positionnez le raccord de sertissage de tresse  
comme illustré (Figure 17-1, Figure 17-2, Figure 17-3).



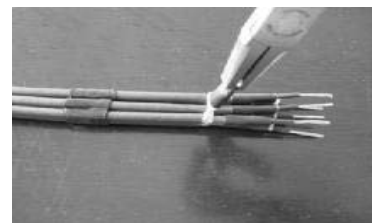
18. Glissez la gaine thermorétractable de 0,5 po x 1 po  
(1,3 cm x 2,5 cm) sur le sertissage de tresse non  
isolé.



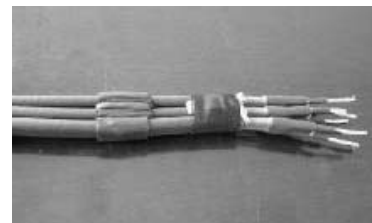
19. Chauffez la gaine de manière égale jusqu'à ce  
qu'elle se rétracte et que l'adhésif coule des deux  
côtés. Rétractez complètement la gaine (Figure 19-1). La durée de chauffe totale doit être d'environ  
3 minutes.



20. Immédiatement après l'opération de rétraction,  
pincez l'extrémité de la gaine avec une pince à bec  
plat jusqu'à ce que l'extrémité reste scellée. Cela  
prend normalement 10 secondes.



21. Pliez la tresse sortie vers l'arrière contre les câbles  
de chauffage. Enroulez le ruban en toile noire  
uniformément autour du sertissage et des câbles de  
chauffage. Couvrez entièrement la sertissure.



22. Sélectionnez un fil collecteur de chaque section de  
câble et torsadez les fils ensemble. Répétez cette  
opération avec les fils collecteurs restants. Veillez à  
ne pas torsader les fils collecteurs du même câble  
de chauffage.



23. Utilisez des sertissages de fils collecteurs isolés et  
l'outil de sertissage pour sertir chaque ensemble de  
fils collecteurs ensemble.



24. Glissez un capuchon thermorétractable sur chaque  
ensemble de sertissages de fils collecteurs.  
Chauffez uniformément la gaine à l'extrémité du  
capuchon thermorétractable jusqu'à ce qu'elle se  
rétracte et que de l'adhésif s'écoule. La durée de  
chauffe totale doit être d'environ 3 minutes. Il peut  
être nécessaire de chauffer davantage si le  
capuchon thermorétractable ne s'est pas rétracté  
complètement et si l'anneau d'adhésif n'apparaît  
pas.



24.1. Il est possible que l'adhésif de la gaine thermorétractable fonde lors de la rétraction du capuchon thermorétractable.



24.2. Pincez à nouveau avec la pince à bec pointu comme illustré.

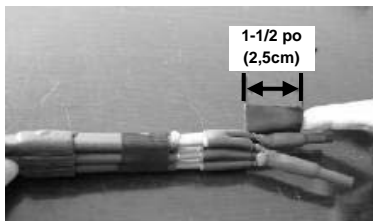


24.3. Vérifiez que la gaine thermorétractable est complètement scellée entre les deux fils collecteurs et qu'aucun espace n'est visible.



25. Retirez le papier antiadhésif des bandes de mastic de 1 po x 1,5 po (1,3 cm x 2,5 cm), enroulez une bande de mastic dans le sens de la largeur (pas de la longueur) autour de chaque capuchon thermorétractable contre l'extrémité de la gaine thermorétractable de 0,5 po x 1 po (1,3 cm x 2,5 cm) et positionnez-la comme illustré.

**IMPORTANT:** étirez les bandes de mastic autour de chaque capuchon thermorétractable.



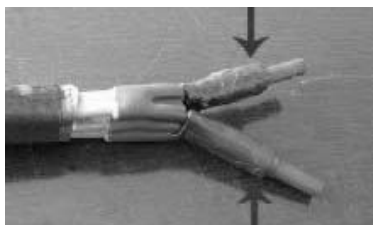
25.1. Étirez les bandes de mastic.



25.2. Entourez une bande de mastic avec une largeur étirée.



26. Pressez le mastic l'un contre l'autre.



27. Glissez la gaine thermorétractable de 8 po (30 cm) comme illustré.



28. Rétractez complètement la gaine. Commencez à l'extrémité la plus éloignée du capuchon et progressez vers l'extrémité ouverte. Continuez à chauffer une fois que la gaine s'est rétractée pour faire fondre le mastic et l'adhésif qui se trouvent dans la gaine. La durée de chauffe totale doit être d'environ 5 minutes.

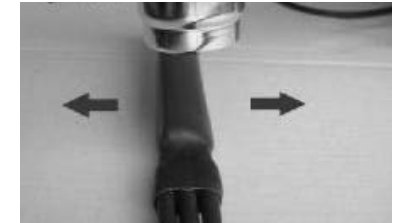
**ATTENTION:** pour éviter de vous brûler, laissez les sections refroidir avant de les toucher.

**IMPORTANT:** un chauffage supplémentaire est nécessaire une fois que la gaine s'est rétractée pour faire fondre le mastic et l'adhésif couverts qui se trouvent à l'intérieur. Un anneau de mastic et d'adhésif apparaît lorsque ces matériaux ont suffisamment fondu.

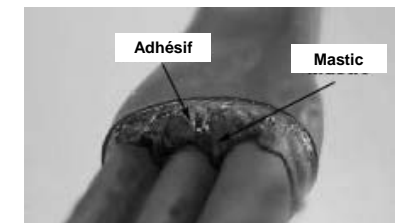
28.1. Commencez à l'endroit indiqué.



28.2. Rétractez la gaine en déplaçant le pistolet à air chaud d'un côté à l'autre comme illustré.

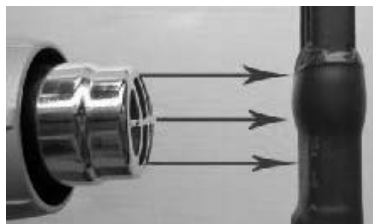


28.3. Commencez à utiliser le pistolet à air chaud à une extrémité de la gaine. Une fois chauffée, un anneau de mastic et d'adhésif apparaît. Déplacez ensuite le pistolet à air chaud lentement vers l'extrémité ouverte.



**IMPORTANT:** lors du chauffage de la gaine, le pistolet à air chaud doit toujours se déplacer vers l'extrémité ouverte de la gaine. Chauffez la zone de la gaine qui couvre le mastic afin de faire fondre le mastic couvert et de sceller les espaces visibles. Ne chauffez pas directement le mastic ou la gaine dans la direction du mastic pour éviter de faire fondre et de bouillir le mastic.

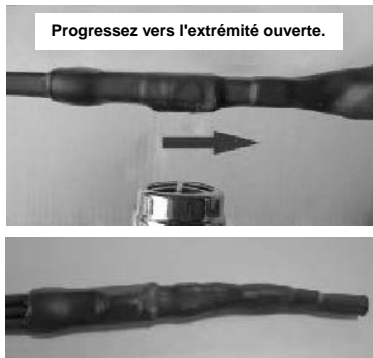
La zone de chauffage *correcte* est montrée ci-dessous.



La zone de chauffage *incorrecte* est montrée ci-dessous.

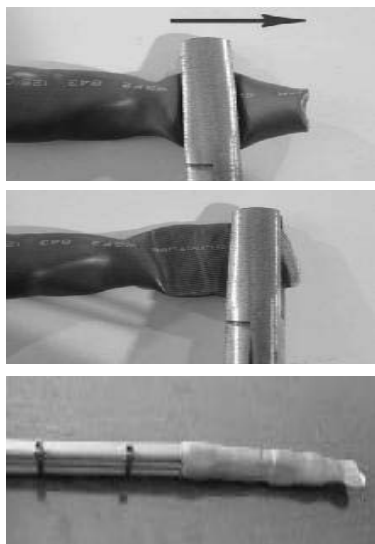


28.4. Progressez vers l'extrémité ouverte. Rétractez complètement la gaine.



29. Immédiatement après l'opération de rétraction, pincez l'extrémité de la gaine avec une pince à bec plat jusqu'à ce que l'extrémité reste scellée. Cela prend normalement 10 secondes.  
**IMPORTANT:** Si la pince à bec plat n'est pas suffisamment large pour pincer entièrement l'extrémité de la gaine, pincez selon les besoins jusqu'à ce que l'ouverture soit entièrement scellée.

© BriskHeat<sup>®</sup> Corporation. Tous droits réservés.



Vue de côté



Vue avant

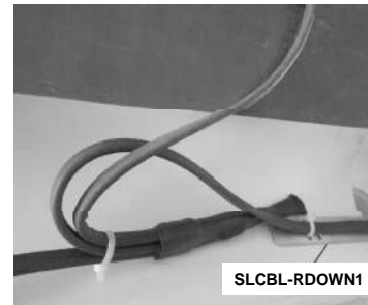


30. Une fois que le raccord a refroidi, repliez le raccord sur lui-même et attachez-le à l'aide de la troisième attache de câble.



31. Terminez l'installation en fixant l'épissure au tuyau ou à l'objet chauffé à l'aide du ruban de fibre de verre (PSAT36A).

32. Pour les applications sur gouttière ou tuyau de descente : Fixez le câble de chauffage à l'aide du support de tuyau de descente (SLCBL-RDOWN1).



© BriskHeat<sup>®</sup> Corporation. Tous droits réservés.

## INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

BriskHeat Corporation offre une garantie à l'acheteur original pour une période de dix-huit (18) mois à compter de la date d'expédition ou de douze (12) mois à compter de la date d'installation, selon la première éventualité. Les seules obligations de BriskHeat et les seuls recours possibles se limitent à la réparation ou au remplacement, au choix de BriskHeat, de toute pièce de l'appareil qui s'est avérée être défectueuse dans le cadre des conditions d'utilisation et d'entretien définies après examen de BriskHeat. Les détails complets concernant cette garantie peuvent être obtenus en ligne sur le site [www.briskheat.com](http://www.briskheat.com) ou en appelant le 1-800-848-7673 (appel gratuit aux États-Unis ou au Canada) ou le 1-614-294-2376 pour le reste du monde.

**BriskHeat**<sup>®</sup>  
Corporation

4800 Hilton Corporate Dr. Columbus, OH 43232, États-Unis

Numéro vert : +1-800-848-7673

Téléphone : +1-614-294-3376


Fax : +1-614-294-3807

E-mail : [bhtsales1@briskheat.com](mailto:bhtsales1@briskheat.com)





## SLCBLSK Verbindungs-/Abzweiggarntur Bedienungsanleitung

	<p>Diese Verbindungs-/Abzweiggarntur darf nur von Personen installiert, bedient oder gewartet werden, die diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Ein mangelndes Verständnis dieser Anleitung kann zu Unfällen mit schweren Verletzungen oder Tod führen. Nur qualifiziertes Personal darf diese Verbindungs-/Abzweiggarntur installieren, bedienen oder warten.</p>
---	--

## INHALTSVERZEICHNIS

Einführung .....	50
Sicherheitswarnsymbol .....	50
Wichtige Sicherheitshinweise .....	51
Produktübersicht .....	52
Installation .....	54
Garantieinformation .....	63



## EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf einer BriskHeat<sup>®</sup> Verbindungs-/Abzweiggarntur entschieden haben. Das Kit ist auf Funktion, Zuverlässigkeit und Sicherheit und eine lange und effiziente Lebensdauer ausgerichtet.

Weitere Informationen hierzu oder zu anderen BriskHeat<sup>®</sup> Produkten erhalten Sie von Ihrem BriskHeat<sup>®</sup> Vertrieb vor Ort oder gebührenfrei von BriskHeat (nur USA/Kanada) unter 1-800-848-7673 oder 614-294-3376.

## SICHERHEITSWARNSYMBOL

Das obige Symbol wird verwendet, um Ihre Aufmerksamkeit auf Anweisungen zu richten, die Ihrer Sicherheit dienen. Es weist auf wichtige Sicherheitshinweise hin und bedeutet: **ACHTUNG! Aufpassen! Ihre persönliche Sicherheit ist gefährdet!** Lesen Sie die nachfolgende Mitteilung und seien Sie wachsam, um die Möglichkeit von Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.



**GEFAHR**

Unmittelbare Gefahrenquelle, die zu schweren Verletzungen oder den Tod führen **WIRD**.



**WARNUNG**

Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu schweren Verletzungen oder den Tod führen **KÖNNEN**.



**VORSICHT**

Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen **KÖNNEN**.

**BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF.**

Zusätzliche Exemplare dieser Anleitung sind auf Anfrage erhältlich.

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



#### **! GEFAHR**

Eine Person, die diese Installationsanweisungen nicht gelesen und nicht verstanden hat, ist für die Installation dieses Produkts nicht qualifiziert.

#### **! GEFAHR**

- Die Verbindungs-/Abzweigarnitur nicht in Flüssigkeit eintauchen.
- Flüchtige oder brennbare Stoffe vom Abzweigverbinder fernhalten, während dieser in Gebrauch ist.
- Den Abzweigverbinder nur in entsprechend zugelassenen Umgebungen verwenden.
- Scharfe und spitze Metallobjekte vom Abzweigverbinder fernhalten.

Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu einem elektrischen Schlag, Brandgefahr und/oder Verletzungen führen.

#### **! WARNUNG**

**Endbenutzer muss die folgenden Anforderungen erfüllen:**

- Nur qualifiziertes Personal darf die Elektroverkabelung vornehmen.
- Die Stromversorgung an der Quelle trennen, bevor Netzverbindungen hergestellt werden.
- Die gesamte Elektroverkabelung muss gemäß den vor Ort geltenden Gesetzen und Bestimmungen für Elektroanlagen und NEC Artikel 427 installiert werden.
- Die Person, die die endgültige Installation/Verkabelung durchführt, muss für die Durchführung dieser Arbeit qualifiziert sein.
- Der Endbenutzer ist dafür verantwortlich, ein geeignetes Trennungsgeschäft bereitzustellen.
- Der Endbenutzer ist dafür verantwortlich, eine geeignete elektrische Schutzvorrichtung bereitzustellen. Es wird dringend empfohlen, einen Stromschutzschalter zu verwenden.

Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Schäden an der Heizung führen.

#### Behördliche Zulassungen



Zulassungen gelten nur, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit allen geltenden Anweisungen, Vorschriften und Bestimmungen installiert ist.

#### **! VORSICHT**

- Alle Komponenten vor dem Gebrauch inspizieren.
- Den Abzweigverbinder nicht verwenden, wenn Komponenten beschädigt sind.
- Beschädigte oder fehlerhafte Komponenten nicht reparieren.
- Keine Komponenten des Systems zusammendrücken oder starker mechanischer Belastung aussetzen.
- Das Gerät muss in angemessenem Abstand von Vibration, Erschütterung, Wasser und korrosiven Gasen installiert werden.
- Nicht über der Nenntemperatur verwenden.
- Den Abzweigverbinder nur mit Hilfe zugelassener Methoden befestigen.

Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Schäden an der Heizung führen.

### PRODUKTÜBERSICHT

#### Beschreibung

Die SLCBLSK Verbindungs-/Abzweigarnitur ist nur für die Verwendung mit dem selbstregulierenden Heizkabel der Serie SLCBL geeignet. Das Kit enthält Materialien für einen Verbindungs-/Abzweigschluss und einen Endabschluss. Dieses Kit stellt keine Netzstromverbindung her; für eine komplette Installation ist ein SLCBLUC- oder SLCBLUC-GF-Netzanschluss-Kit zu verwenden.

#### Anwendungen

Das SLCBLSK-Kit ist mit den folgenden Heizkabeln zu verwenden: SLCBL-B, SLCBL-BP und SLCBL-BF. Das SLCBL-B-Kabel ist für den Frostschutz von Rohren in trockenen Umgebungen vorgesehen. Das SLCBL-BP-Kabel ist sowohl für feuchte als auch trockene Umgebungen vorgesehen und kann zum Enteisen von Dächern und Regenrinnen eingesetzt werden. Das SLCBL-BF-Kabel ist sowohl für feuchte als auch trockene Bereiche vorgesehen und kann in Bereichen mit starker chemischer Belastung eingesetzt werden. Der Kabeltyp ist auf dem Außenmantel des Kabels aufgedruckt.

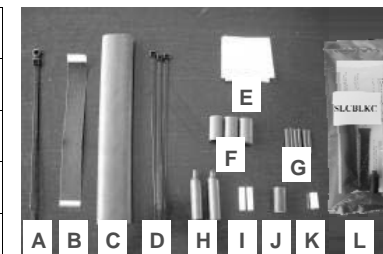
#### Erforderliches Werkzeug

Schere, Flachzange, Spitzzange, Universalmesser, Crimpzange, Seitenschneider, Heißluftpistole



#### Kit-Inhalt

Artikel	Anzahl	Beschreibung
A	1	Klemme
B	1	Schwarzes Gewebband, 15,2 cm
C	1	Warmschrumpfschlauch, 2,5 cm x 20,3 cm (D x L)
D	3	Kabelbinder
E	5	Mastix-Streifen 3,8 cm x 2,5 cm (L x B)
F	3	Warmschrumpfschlauch, 2,5 cm x 1,3 cm (L x D)
G	6	Warmschrumpfschlauch, 2,5 cm x 0,3 cm (L x D)
H	2	Warmschrumpfkappe
I	2	Isolierte Bus-Drahtcrimps
J	1	Warmschrumpfschlauch für Erdung
K	1	Nicht isolierter Schirmgeflecht-Crimp
L	1	Endabschluss-Kit



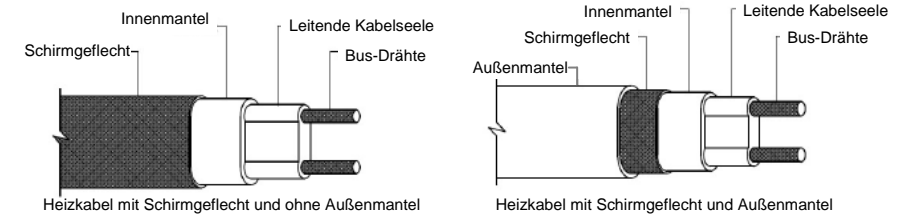
Hinweis: Möglicherweise ist weiteres Zubehör erforderlich.

### WARNUNG:

- Diese Bauteile sind elektronische Geräte. Sie müssen korrekt installiert werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und Stromschlag oder Brand zu vermeiden. Alle diese Installationsanweisungen sind sorgfältig zu befolgen und diese wichtigen Warnhinweise sind zu lesen.
- Zur Minimierung des Brandrisikos aufgrund von anhaltenden Lichtbögen, falls das Heizkabel beschädigt ist oder falsch installiert wurde, sowie zur Einhaltung der nationalen Vorschriften für elektrische Installationen muss ein Erdschlussschutz an jedem Heizkabel-Zweigstromkreis verwendet werden. Lichtbogenbildung kann möglicherweise nicht durch herkömmlichen Schaltkreisschutz verhindert werden.
- Die Zulassungen für und Leistung von Komponenten basieren nur auf der Verwendung von angegebenen Teilen. Keine Teile ersetzen und kein Vinyl-Isolierband verwenden.
- Die schwarze Heizkabelseele ist leitend und kann einen Kurzschluss verursachen. Sie muss ordnungsgemäß isoliert und trocken gehalten werden.
- Die leitende Schicht dieses Heizgeräts muss an eine geeignete Erdungsklemme angeschlossen werden.
- Der Installateur muss das Kennzeichnungsschild an der Oberfläche der Anschlussdose anbringen.
- Die Enden der Heizgeräte und Kit-Komponenten vor der Installation trocken halten.
- Die Komponenten und die Heizkabelenden vor und während der Installation trocken halten.
- Beschädigte Bus-Drähte können überhitzen oder einen Kurzschluss verursachen. Die Schirmgeflecht- oder Bus-Draht-Stränge beim Einkerbigen des Mantels oder der Kabelseele nicht beschädigen.
- Bus-Drähte verursachen einen Kurzschluss, wenn sie einander berühren. Bus-Drähte voneinander getrennt halten.
- Hitzebeschädigte Komponenten können einen Kurzschluss verursachen. Eine Heißluftpistole oder einen Propanbrenner mit einer hellgelben Niedrigwärmeflamme, nicht mit einer blauen konzentrierten Flamme verwenden. Die Flamme oft bewegen, um Überhitzung, Blasenbildung oder Verkohlungen der Wärmeschumpfschläuche zu vermeiden. Erwärmung anderer Komponenten vermeiden. Alle beschädigten Komponenten ersetzen.
- Nur feuerbeständige Isoliermaterialien wie Glasfaserband verwenden. Diese Installationsanleitung dem Benutzer zur späteren Referenz überlassen.
- Das Kabel darf während der Installation nicht verdreht werden.
- Vor der Installation oder Wartung alle Stromversorgungskreise abschalten. Das Heizkabel sollte nicht eingebettet werden.

**VORSICHT:** Ein Verkohlen oder Verbrennen der Wärmeschumpfschläuche in diesem Kit erzeugt Dämpfe, die Reizungen der Augen, der Haut, der Nase oder des Halses verursachen können.

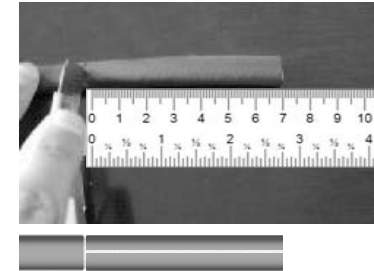
### INSTALLATION



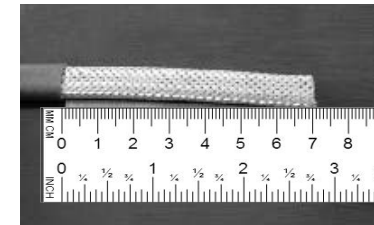
**Hinweis:** Die Anleitung zeigt das Heizkabel der Serie SLCBL-BP/BF mit Schirmgeflecht und Außenmantel. Das Heizkabel der Serie SLCBL-B ohne Außenmantel unterscheidet sich leicht von den abgebildeten Heizkabeln.

1. Das Ende jedes Kabels sauber abschneiden. Den Außenmantel leicht komplett rundherum und dann 7 cm längs einkerben.
4. Am Ende jedes Heizkabels den Innenmantel leicht komplett außen herum und dann 4,6 cm längs einkerben.

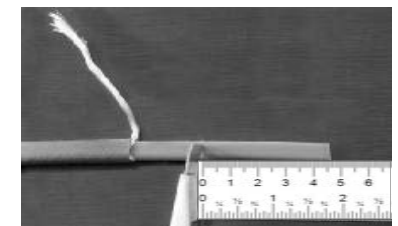
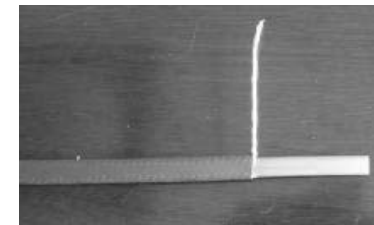
**VORSICHT:** Schirmgeflecht oder Innenmantel nicht durchschneiden.



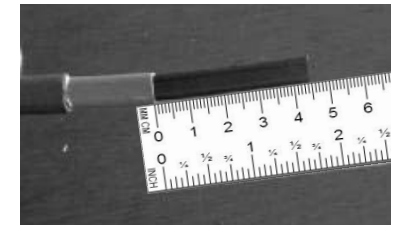
2. Das Heizkabel knicken, um den Mantel an der Kerbe zu brechen, dann den Außenmantel abziehen.



3. Das Schirmgeflecht an derselben Seite jedes Heizkabelabschnitts positionieren. Das Schirmgeflecht gerade biegen und zu einem Strang verdrehen.



5. Das Heizkabel knicken, um den Mantel an der Kerbe zu brechen, dann den Innenmantel abziehen.

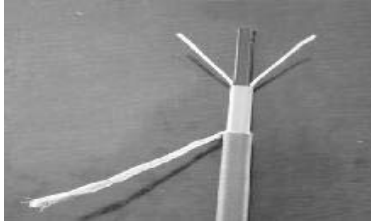


6. Entlang der Kanten der schwarzen leitenden Kabelseele einkerben.

**VORSICHT:** Die Bus-Draht-Stränge nicht durchschneiden.

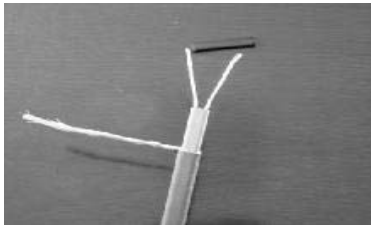


7. Die freiliegenden Kabel von der innenliegenden Kabelseele abziehen.

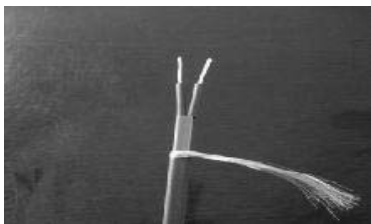
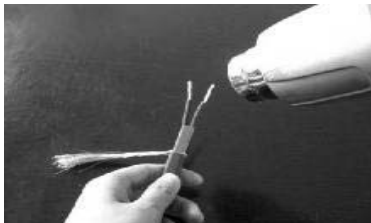


8. Die verbleibende innenliegende Kabelseele abschneiden und entfernen, sodass die Leiter blank liegen.

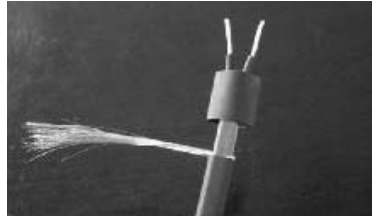
**VORSICHT:** Die Bus-Drähte nicht durchschneiden.



9. Den 1,3 cm x 2,5 cm Wärmeschrumpfschlauch wie abgebildet über das Ende des Heizkabels schieben. Zum Schrumpfen der Schläuche die Wärmequelle kontinuierlich von einer Seite zur anderen bewegen. Die gesamte Erhitzungsdauer sollte ca. 2 Minuten betragen. Während des Schrumpfens darauf achten, dass die Schläuche an der schwarzen Kabelseele anliegen.



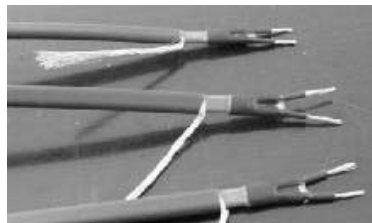
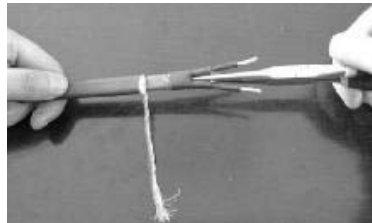
10. Den 1,3 cm x 2,5 cm Wärmeschrumpfschlauch wie abgebildet über das Ende des Heizkabels zentrieren. Den Schlauch gleichmäßig erhitzen, bis er schrumpft und der Kleber aus beiden Enden fließt. Den Schlauch komplett schrumpfen. Die gesamte Erhitzungsdauer sollte ca. 3 Minuten betragen.



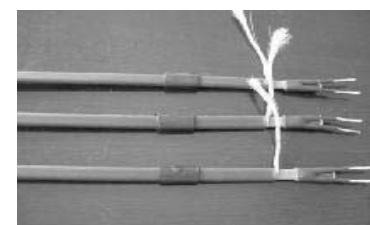
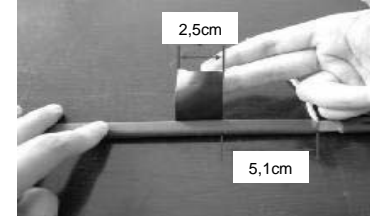
11. Sofort nach dem Schrumpfen den Schrumpfschlauch mit einer Spitzzange zwischen den Drähten zusammendrücken, während der Schlauch noch heiß ist. Zehn Sekunden lang halten, um eine Isolierung zu gewährleisten.

Sicherstellen, dass der Wärmeschrumpfschlauch komplett zwischen zwei isolierten Bus-Drähten versiegelt ist und keine sichtbare Lücke aufweist.

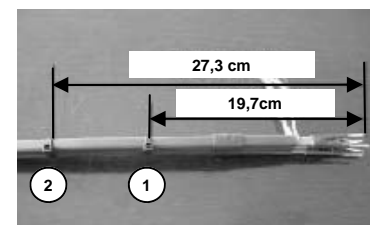
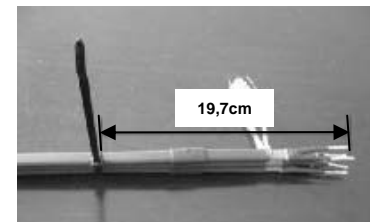
Die Schritte 1 bis 11 für alle Heizkabel wiederholen, die miteinander verbunden werden sollen.



12. Das Trennpapier vom Mastix-Streifen entfernen. Einen Mastix-Streifen um den Außenmantel an jedem Heizkabelabschnitt wickeln und wie abgebildet positionieren. (Bei breiteren Heizkabeln wie SLCBL-Heizkabeln die Mastix-Streifen dehnen. Darauf achten, dass die Länge um den Außenmantel an jedem Heizkabel gedehnt werden kann.



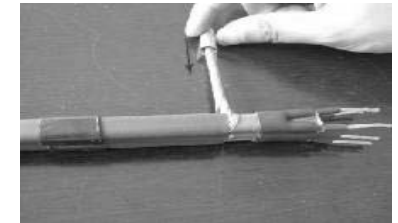
13. Die Heizkabelabschnitte sorgfältig miteinander ausrichten und nebeneinander legen. Mastix-Streifen fest zusammendrücken. Mit einem Kabelbinder an jedem der beiden abgebildeten Positionen befestigen.



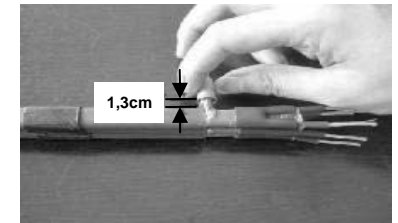
14. Das Schirmgeflecht zu einem Strang verdrehen.



15. Den nicht isolierten Quetschverbinder innerhalb von 1,3 cm des Heizkabels über das Schirmgeflecht schieben.

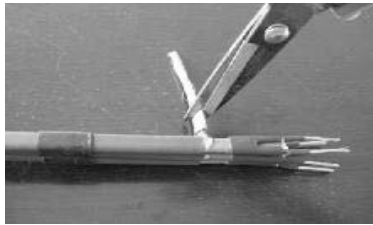


16. Das Schirmgeflecht wie abgebildet mit einer Crimpzange anquetschen. Zweimal anquetschen.

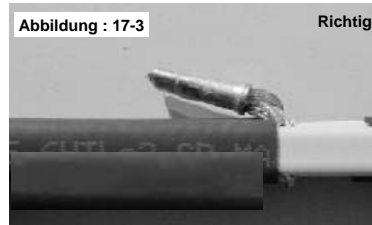
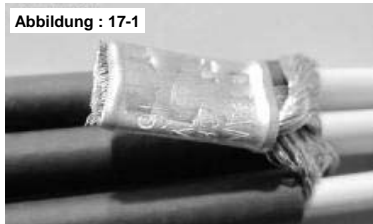


Nicht isolierte Verbindung an gelber Markierung anquetschen

17. Das überstehende Schirmgeflecht abschneiden



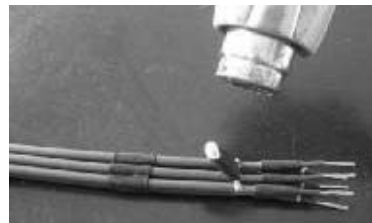
17.1 Den Schirmgeflecht-Quetschverbinder wie abgebildet (Abbildung 17-1, Abbildung 17-2, Abbildung 17-3) positionieren.



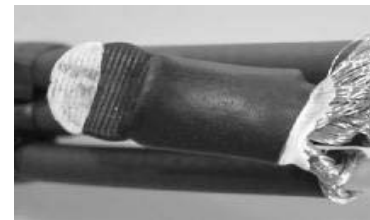
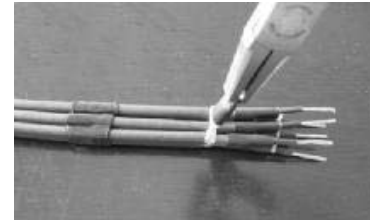
18. Den 1,3 cm x 2,5 cm Warmschrumpfschlauch über die einzelnen Bus-Drähte schieben.



19. Den Schlauch gleichmäßig erhitzen, bis er schrumpft und der Kleber aus beiden Enden fließt. Den Schlauch komplett schrumpfen (Abbildung 19-1). Die gesamte Erhitzungsdauer sollte ca. 3 Minuten betragen.



20. Sofort nach dem Schrumpfen zuerst ein Ende und dann das andere Ende des Schlauchs mit einer Flachzange anquetschen, bis die Enden verschlossen bleiben. Dies dauert normalerweise 10 Sekunden.



21. Das angequetschte Schirmgeflecht gegen die Heizkabel zurückfalten. Schwarzes Gewebeband gleichmäßig um Quetschverbinder und Heizkabel wickeln. Quetschverbinder vollständig abdecken.



22. Einen Bus-Draht von jedem Kabelabschnitt auswählen und die Drähte verdrehen. Mit den verbleibenden Bus-Drähten wiederholen. Darauf achten, dass keine Bus-Drähte vom selben Heizkabel miteinander verdreht werden.



23. Die einzelnen Bus-Draht-Gruppen mit isolierten Bus-Draht-Quetschverbindern und einer Crimpzange anquetschen.



24. Jede Gruppe Bus-Draht-Quetschverbinder mit einer Warmschrumpfkappe versehen. Den Schlauch gleichmäßig am Ende der Warmschrumpfkappe erhitzen, bis er schrumpft und Klebstoff austritt. Die gesamte Erhitzungsdauer sollte ca. 3 Minuten betragen. Wenn die Warmschrumpfkappe nicht komplett geschrumpft wurde und kein Klebstoff austritt, muss die Erhitzungsdauer verlängert werden.



24.1. Der Klebstoff des Warmschrumpfschlauchs kann während des Schrumpfens der Warmschrumpfkappe schmelzen.



24.2. Erneut wie abgebildet mit einer Spitzzange zusammendrücken.

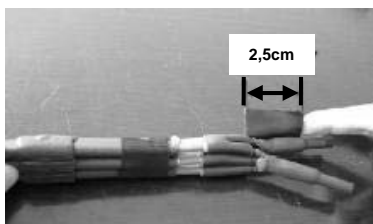


24.3. Sicherstellen, dass der Warmschrumpfschlauch komplett zwischen zwei isolierten Bus-Drähten versiegelt ist und keine sichtbare Lücke aufweist.



25. Das Trennpapier von den Mastix-Streifen 1,3 cm x 2,5 cm entfernen, einen Mastix-Streifen über die Breite (nicht die Länge) um die einzelnen Warmschrumpfkappen am Ende des Warmschrumpfschlauchs 1,3 cm x 2,5 cm wickeln und wie abgebildet positionieren.

**WICHTIG:** Die Mastix-Streifen um die einzelnen Warmschrumpfkappen dehnen.



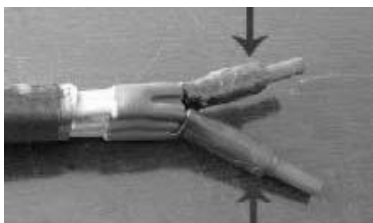
25.1. Die Mastix-Streifen dehnen.



25.2. Einen Mastix-Streifen über die Breite gedehnt wickeln.



26. Das Mastix zusammendrücken.



27. Den 30 cm langen Warmschrumpfschlauch wie abgebildet aufschieben.

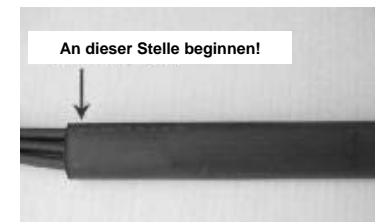


28. Den Schlauch komplett schrumpfen. An dem am weitesten von der Kappe entfernten Ende beginnen und zum offenen Ende hin schrumpfen. Den Schlauch nach dem Schrumpfen weiter erhitzen, um den Klebstoff und das Mastix im Schlauch zu schmelzen. Die gesamte Erhitzungsdauer sollte ca. 5 Minuten betragen.

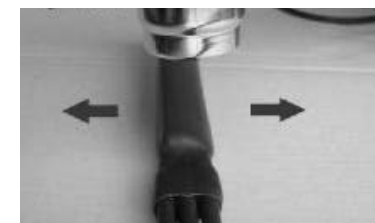
**VORSICHT:** Die erhitzten Stellen vor dem Berühren abkühlen lassen, um Verbrennungen zu vermeiden.

**WICHTIG:** Nach dem Schrumpfen des Schlauchs ist weitere Erhitzung erforderlich, um das abgedeckte Mastix und den Klebstoff im Schlauch zu schmelzen. Bei gründlichem Schmelzen tritt ein Mastix- und Klebstoffring aus.

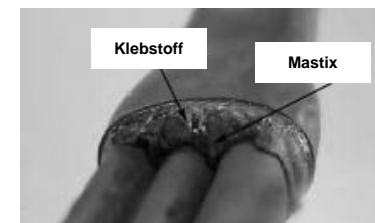
28.1. An der abgebildeten Stelle beginnen.



28.2. Den Schlauch schrumpfen, indem die Heißluftpistole wie abgebildet von einer Seite zur anderen bewegt wird.

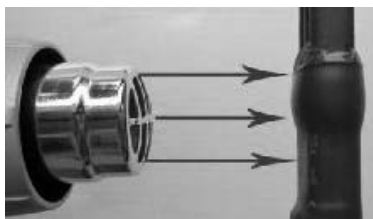


28.3. An einer Seite des Schlauchs mit dem Erhitzen beginnen. Beim Erhitzen des Schlauchs tritt ein Mastix- und Klebstoffring aus. Dann die Heißluftpistole langsam zum offenen Ende hin bewegen.

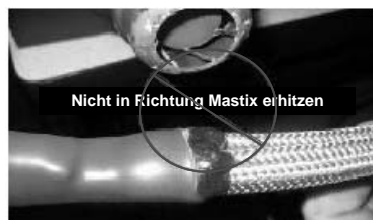


**WICHTIG:** Beim Schrumpfen des Schlauchs die Heißluftpistole immer zum offenen Ende des Schlauchs hin bewegen. Den Schlauchbereich erhitzen, der den Mastix abdeckt, um den abgedeckten Mastix zu schmelzen und sichtbare Lücken zu versiegeln. Den Mastix nicht direkt erhitzen und den Schlauch nicht in Richtung Mastix erhitzen, um ein Schmelzen und Aufwallen des Mastix zu vermeiden.

Der richtige Bereich für die Erwärmung ist unten abgebildet.



Der falsche Bereich für die Erwärmung ist unten abgebildet.

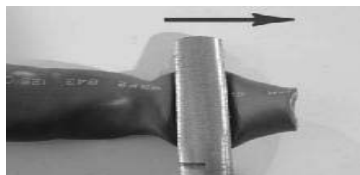


28.4. Zum offenen Ende hin arbeiten. Den Schlauch komplett schrumpfen.



29. Sofort nach dem Schrumpfen das Ende des Schlauchs mit einer Flachzange anquetschen, bis das Ende verschlossen bleibt. Dies dauert normalerweise 10 Sekunden.

**WICHTIG:** Wenn die Flachzange nicht breit genug ist, um das Schlauchende komplett zusammenzudrücken, wie erforderlich an mehreren Stellen zusammendrücken, bis eine Versiegelung erzeugt wurde.



Seitenansicht



Vorderansicht



30. Nachdem die Verbindung abgekühlt ist, die Verbindung umfalzen und mit dem dritten Kabelbinder befestigen.



31. Zum Abschließen der Installation den Abzweigverbinder mit Glasfaserband (PSAT36A) am Rohr oder an dem zu erhaltenden Objekt befestigen.

32. Für Regenrinnen- und Fallrohranwendungen: Heizkabel am Fallrohrhalter befestigen (SLCBL-RDOWN1).



**GARANTIEINFORMATION**

BriskHeat gewährt dem ursprünglichen Käufer dieses Produkts Garantie für den Zeitraum von achtzehn (18) Monaten ab Versanddatum oder zwölf (12) Monaten ab Installationsdatum, je nachdem, was zuerst eintritt. Die Verpflichtung von BriskHeat und das ausschließliche Rechtsmittel gemäß dieser Garantie ist nach Wahl von BriskHeat auf die Reparatur oder den Ersatz für jegliche Teile des Produkts beschränkt, die sich unter vorgeschriebenen Verwendung und Wartung gemäß Prüfung durch BriskHeat als defekt erweisen und nachdem die Mängel durch BriskHeat festgestellt wurden. Die vollständigen Einzelheiten dieser Garantie erfahren Sie im Internet unter [www.briskheat.com](http://www.briskheat.com) oder indem Sie uns kontaktieren unter +1-800-848-7673 (gebührenfrei in U.S.A. und Kanada) oder unter +1-614-294-3376 (weltweit).


**BriskHeat**<sup>®</sup>  
Corporation

4800 Hilton Corporate Dr. Columbus, OH 43232  
Gebührenfrei (in den USA und Kanada): 800-848-7673  
Telefon: +1 614-294-3376  
Fax: 614-294-3807  
Email: [bhtsales1@briskheat.com](mailto:bhtsales1@briskheat.com)





## Manuale d'istruzione per l'installazione del kit di giunzione e raccordo a T SLCBLSK

	<p>Leggere e comprendere il presente manuale prima dell'installazione, della messa in funzione o della riparazione del presente kit di giunzione e raccordo a T. La mancata comprensione delle presenti istruzioni potrebbe comportare incidenti con conseguenti lesioni gravi o morte. Questo kit di giunzione deve essere installato, messo in funzione o riparato esclusivamente da personale qualificato.</p>
---	---

### INDICE

Introduzione .....	66
Simbolo di pericolo .....	66
Importanti istruzioni di sicurezza .....	67
Panoramica del prodotto .....	68
Installazione .....	70
Informazioni sulla garanzia .....	79

### INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato il kit di giunzione e raccordo a T BriskHeat<sup>®</sup>. Il kit è progettato per fornire una durata di servizio lunga ed efficiente tenendo a mente la funzionalità, l'affidabilità e la sicurezza.

Per ulteriori informazioni su questo o altri prodotti BriskHeat<sup>®</sup>, contattare il proprio distributore BriskHeat<sup>®</sup> locale oppure chiamare il numero verde BriskHeat (solo per Stati Uniti/Canada) 1-800-848-7673 oppure 614-294-3376.



### SIMBOLO DI PERICOLO

Il simbolo di cui sopra è utilizzato per richiamare la vostra attenzione alle istruzioni per la sicurezza personale. Tale simbolo rileva importanti precauzioni di sicurezza. Significa **"ATTENZIONE! Sia attento! La sicurezza personale è coinvolta!"** Leggere il messaggio che segue e fare attenzione alla possibilità di lesioni personali o di morte.



Rischi immediati che **CAUSERANNO** gravi lesioni personali o la morte



Pericoli o pratiche non sicure che **POTREBBERO CAUSARE** gravi lesioni personali



Pericoli o pratiche non sicure che **POTREBBERO CAUSARE** gravi lesioni personali

### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

Ulteriori copie di questo manuale sono disponibili su richiesta.

**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**



**⚠ PELICOLO**

La persona che non ha letto e compreso tutte le istruzioni di installazione non è qualificata per poter installare questo prodotto.

**⚠ PELICOLO**

- Non immergere il collegamento della giunzione in liquidi.
- Tenere materiali volatili o combustibili lontano dal collegamento della giunzione quando in uso.
- Utilizzare il collegamento della giunzione solo in luoghi approvati.
- Tenere oggetti metallici taglienti lontani dal collegamento della giunzione.

La mancata osservanza di queste avvertenze può provocare scosse elettriche, rischio di incendio e lesioni personali.

**⚠ AVVERTIMENTO**

L'utente finale deve rispettare le seguenti:

- È consentito collegare il cablaggio elettrico solo a personale qualificato.
- Scollegare tutte le alimentazioni alla fonte prima di eseguire qualsiasi allacciamento elettrico.
- Tutti i cablaggi elettrici devono essere conformi alla normativa elettrica locale e all'articolo 427 del Codice statunitense NEC.
- La persona che esegue l'installazione/ cablaggio finale deve essere qualificata per questo tipo di lavoro.
- L'utilizzatore finale è responsabile della fornitura di un idoneo dispositivo di scollegamento.
- L'utilizzatore finale è responsabile della fornitura di un idoneo dispositivo di protezione elettrica. Si raccomanda vivamente di utilizzare un interruttore differenziale.

La mancata osservanza di queste avvertenze può provocare lesioni personali o danni al riscaldatore.

**Approvazioni Agenzia**



Approvazioni validi solo se installato in conformità a tutte le istruzioni, i codici ed i regolamenti applicabili.

**⚠ ATTENZIONE**

- Ispezionare tutti i componenti prima dell'uso.
- Non utilizzare il collegamento della giunzione se uno o più componenti sono danneggiati.
- Non riparare componenti danneggiati o difettosi.
- Non schiacciare o applicare eccessivo stress fisico su nessun componente del sistema.
- L'unità deve essere montata lontano da vibrazioni, urti, acqua e gas corrosivi.
- Non mettere in funzione al di sopra del valore di temperatura di esercizio.
- Serrare il collegamento della giunzione utilizzando esclusivamente i metodi approvati.

La mancata osservanza di queste avvertenze può causare lesioni personali o danni al riscaldatore.

**PANORAMICA DEL PRODOTTO**

**Descrizione**

Il kit di giunzione e raccordo a T SLCBLSK è adatto all'uso esclusivamente con il cavo scaldante autoregolante della serie SCLBL. Il kit contiene materiali per una giunzione, una connessione a T e una connessione della sigillatura dell'estremità. Il presente kit non fornisce un allacciamento elettrico: utilizzare un kit per allacciamento elettrico SLCBLUC o SLCBLUC-GF per un'installazione completa.

**Applicazioni**

Utilizzare il kit SLCBLSK con i seguenti cavi scaldanti: SLCBL-B, SLCBL-BP e SLCBL-BF. Il cavo SLCBL-B è progettato per la protezione antigelo delle tubazioni in luoghi asciutti. Il cavo SLCBL-BP è progettato per i luoghi asciutti e bagnati, e per lo scongelamento di tetti e grondaie. Il cavo SLCBL-BF è progettato per le aree asciutte e bagnate e per forti ambienti chimici. La tipologia del cavo è stampata sul rivestimento esterno del cavo stesso.

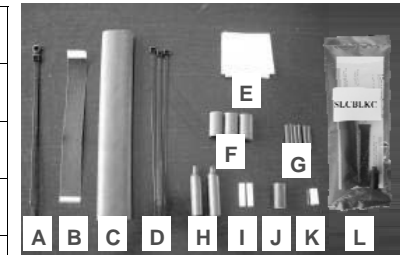
**Strumenti necessari**

Forbici, pinze a becchi piatti, pinze a becco lungo, coltello multiuso, pinze di crimpatura, tronchesine, pistola termica



**Contenuti del kit**

Articolo	Q.tà	Descrizione
A	1	Fascetta di fissaggio
B	1	Nastro di stoffa nero da 15,2 cm di lunghezza (6")
C	1	Guaina termoretraibile nera da 2,5 cm di diametro x 20,3 cm di lunghezza (1" x 8")
D	3	Fascette
E	5	Strisce di mastice da 3,8cm di lunghezza x 2,5 cm di larghezza (1-1/22" x 1")
F	3	Guaina termoretraibile nera da 2,5cm di lunghezza x 1,3 cm di diametro (1" x 1/2')
G	6	Guaina termoretraibile nera da 2,5 cm di lunghezza x 0,3 cm di diametro (1" x 1/8')
H	2	Cappuccio termoretraibile
I	2	Crimpature non isolate per il cavo bus
J	1	Guaina termoretraibile per messa a terra
K	1	Crimpatura non isolata per treccia
L	1	Kit per sigillatura dell'estremità



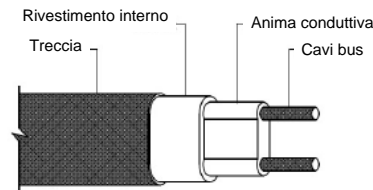
Nota: Potrebbero essere necessari accessori aggiuntivi.

### AVVERTENZA:

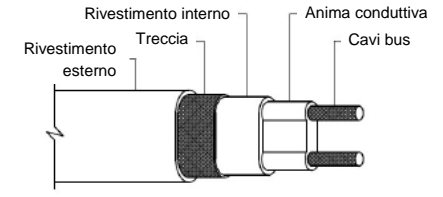
- Questi componenti sono dispositivi elettrici. Essi devono essere installati correttamente al fine di garantire un funzionamento corretto e di evitare scosse o incendi. Seguire attentamente tutte le istruzioni di installazione e leggere queste importanti avvertenze.
- Per ridurre al minimo il pericolo d'incendio derivante da archi elettrici sostenuti in caso il cavo scaldante sia danneggiato o installato impropriamente, e per rispettare i requisiti delle normative elettriche nazionali, deve essere utilizzata la protezione delle apparecchiature da guasti a terra su ciascun circuito derivato del cavo scaldante. La formazione dell'arco non può essere interrotta mediante una protezione del circuito convenzionale.
- Le approvazioni e le prestazioni dei componenti sono basate esclusivamente sull'uso di parti specifiche. Non sostituire le parti e non utilizzare nastro elettrico in vinile.
- L'anima del cavo scaldante nero è conduttiva e può andare in corto. Deve essere isolata adeguatamente e mantenuta asciutta.
- Lo strato conduttivo del presente strumento scaldante deve essere collegato a un terminale di messa a terra idoneo.
- L'installatore deve applicare la targhetta del toponimo alla superficie della cassetta di giunzione..
- Mantenere asciutte le estremità dei dispositivi scaldanti e dei componenti del kit prima dell'installazione.
- Mantenere i componenti e le estremità dei cavi scaldanti asciutti prima e durante l'installazione.
- I cavi bus danneggiati possono surriscaldarsi o andare in corto. Non rompere la treccia o l'intreccio dei cavi bus al momento di marcare la guaina o l'anima.
- I cavi bus andranno in corto in caso entrino in contatto l'uno con l'altro. Tenere i cavi bus separati.
- I componenti danneggiati dal calore possono andare in corto. Utilizzare una pistola termica o una torcia con una fiamma a bassa temperatura, di un giallo tenue, non una fiamma blu. Tenere la fiamma in movimento al fine di evitare il surriscaldamento, la formazione di bolle o la carbonizzazione delle guaine termoretraibili. Evitare di scaldare gli altri componenti. Sostituire eventuali parti danneggiate.
- Utilizzare esclusivamente materiali isolanti resistenti al fuoco, come un involucro in fibra di vetro. Lasciare le presenti istruzioni per l'installazione all'utilizzatore finale per consultazioni future.
- Il cavo non deve essere attorcigliato durante l'installazione.
- Togliere la corrente da tutti i circuiti di alimentazione prima dell'installazione o della riparazione. Il cavo scaldante non deve essere integrato.

**ATTENZIONE:** La carbonizzazione o la bruciatura delle guaine termoretraibili presenti in questo kit produrrà fumo che può provocare irritazione oculare, cutanea, del naso e della gola.

### INSTALLAZIONE



Cavo scaldante con treccia e senza rivestimento esterno

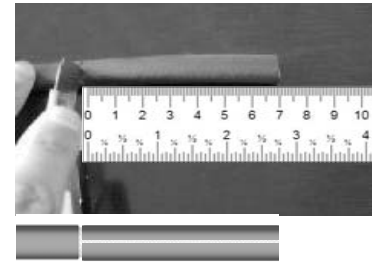


Cavo scaldante con treccia e rivestimento esterno

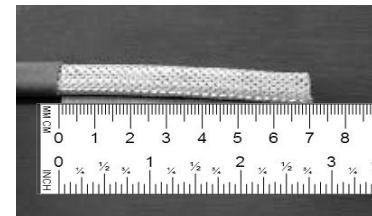
**Nota:** Le istruzioni mostrano generalmente il cavo scaldante della serie SLCBL-BP/BF con treccia e rivestimento esterno. Il cavo scaldante della serie SLCBL-B senza rivestimento esterno ha un aspetto leggermente differente da quello illustrato.

1. Tagliare in modo netto l'estremità di ciascun cavo. Per il cavo scaldante con rivestimento esterno, marcare leggermente il rivestimento tutto intorno e quindi abbassare il rivestimento esterno a 7,00 cm (2,75").
4. All'estremità di ciascun cavo scaldante, marcare leggermente tutto intorno e quindi abbassare il rivestimento interno a 4,6 cm (1,8").

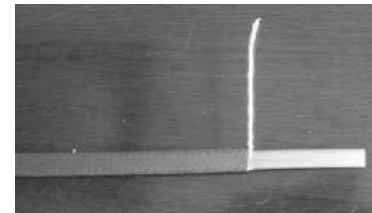
**ATTENZIONE:** Non tagliare la treccia o il rivestimento interno.



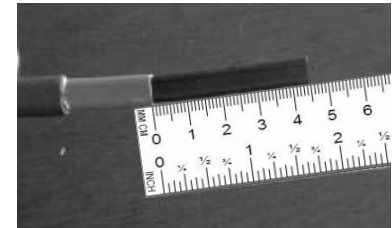
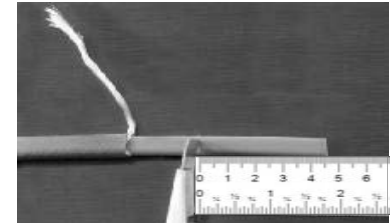
2. Piegare il cavo scaldante per rompere il rivestimento nel punto della marcatura, quindi sfilare il rivestimento esterno.



3. Posizionare la treccia sullo stesso lato di ciascuna sezione del cavo scaldante. Raddrizzare la treccia e attorcigliarla a spirale.



5. Piegare il cavo scaldante per rompere il rivestimento nel punto della marcatura, quindi sfilare il rivestimento interno.



6. Marcare i bordi esterni dell'anima conduttiva nera. **ATTENZIONE:** Non tagliare l'intreccio dei cavi bus.



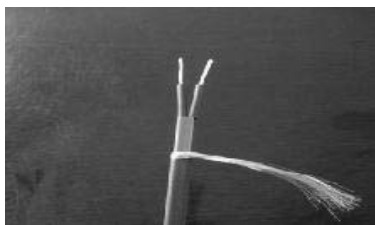
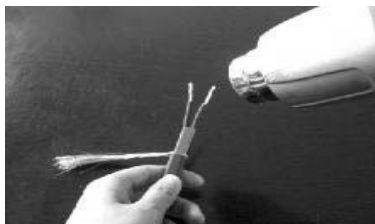
7. Sollevare i cavi esposti dal centro dell'anima conduttiva.



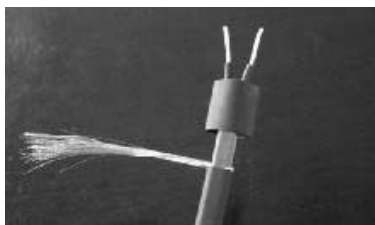
8. Tagliare e rimuovere la parte centrale rimanente dell'anima, lasciando i conduttori nudi.  
**ATTENZIONE:** Non tagliare i cavi bus.



9. Far scorrere la guaina termoretraibile da 0,3 cm x 2,5 cm (1/8" x 1,0") su ciascun cavo bus. Far restringere la guaina, spostando la fonte di calore continuamente da un lato all'altro. Il tempo di riscaldamento totale deve essere di circa 2 minuti. Durante la procedura di restringimento, accertarsi che le guaine rimangano premute sull'anima nera.



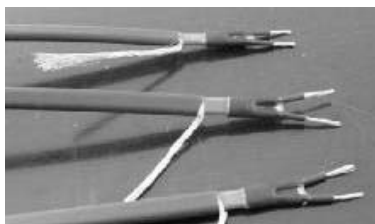
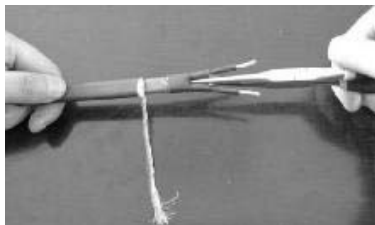
10. Centrare la guaina termoretraibile nera da 1,3 cm x 2,5 cm (0,5" x 1,0") sull'estremità del cavo scaldante, come mostrato in figura. Scaldare la guaina in modo uniforme finché si restringe e l'adesivo fuoriesce da entrambe le estremità. Far restringere la guaina completamente. Il tempo di riscaldamento totale deve essere di circa 3 minuti.



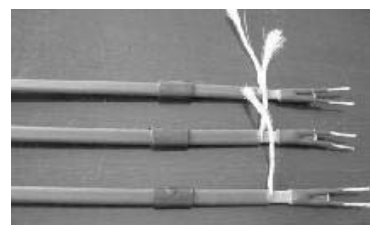
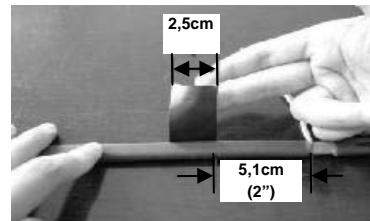
11. Subito dopo il restringimento, pizzicare con le pinze a becco lungo tra i cavi mentre la guaina è ancora calda. Mantenere per 10 secondi per garantire una completa sigillatura.

Accertarsi che la guaina termoretraibile sia completamente sigillata tra due cavi bus isolati e non sia visibile nessuno spazio.

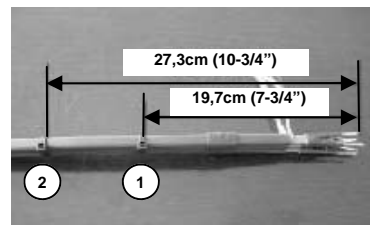
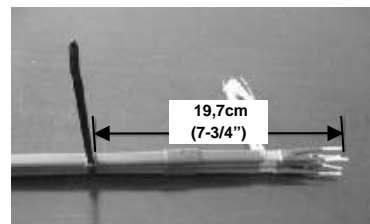
Ripetere i passaggi da 1 a 11 per tutti i cavi scaldanti da giuntare assieme.



12. Rimuovere la carta protettiva dalle strisce di mastice. Avvolgere un pezzo di mastice attorno al rivestimento esterno su ciascuna sezione del cavo scaldante e posizionarlo come mostrato in figura. (Per cavi scaldanti più grandi quali quelli della serie SLCBL, allungare le strisce di mastice. Accertarsi che la lunghezza sia sufficiente da essere avvolta attorno al rivestimento esterno di ciascun cavo scaldante).



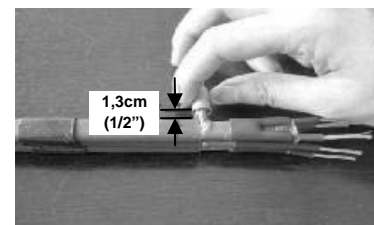
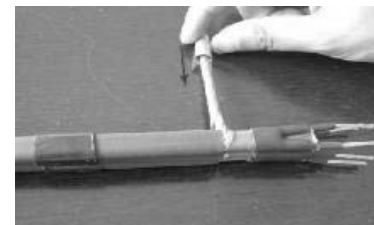
13. Allineare con attenzione le sezioni del cavo scaldante e posizionarle assieme. Premere le strisce di mastice fermamente assieme. Serrare con una fascetta all'altezza di ciascuna delle due posizioni mostrate.



14. Attorcigliare le spirali di trecce assieme.



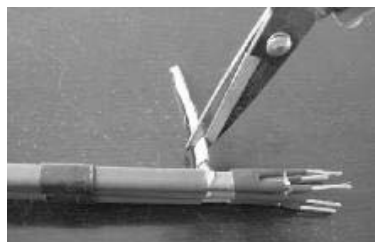
15. Far scorrere la crimpatura non isolata sulla treccia a 1,3 cm (1/2'') dal cavo scaldante.



16. Crimpare la treccia come mostrato in figura, utilizzando la pinza di crimpatura. Crimpare due volte.



17. Tagliare la treccia in eccesso.



17.1 Posizionare il connettore della crimpatura per treccia come mostrato in figura (Figura 17-1, Figura 17-2, Figura 17-3).

Figura: 17-1



Figura: 17-2



Giusto



Sbagliato

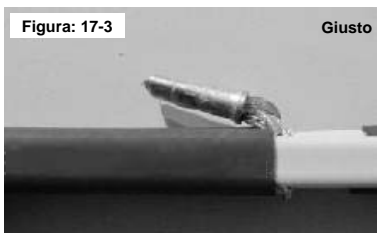


Figura: 17-3

Giusto



Sbagliato

18. Far scorrere la guaina termoretraibile da 1,3 cm x 2,5 cm (1/2" x 1") sulla crimpatura non isolata per treccia.



19. Scaldare la guaina in modo uniforme finché si restringe e l'adesivo fuoriesce da entrambe le estremità. Far restringere la guaina completamente (Figura 19-1). Il tempo di riscaldamento totale deve essere di circa 3 minuti.

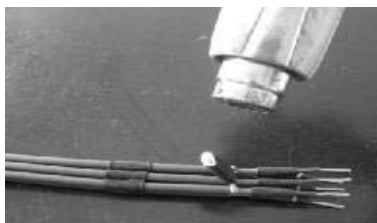
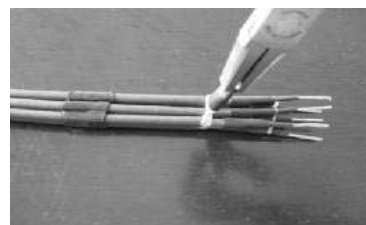


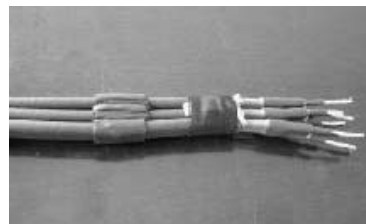
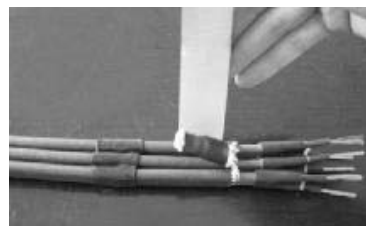
Figura: 19-1



20. Subito dopo il restringimento, pizzicare l'estremità della guaina con le pinze a becco piatto finché l'estremità rimarrà sigillata. Questo processo impiega normalmente 10 secondi.



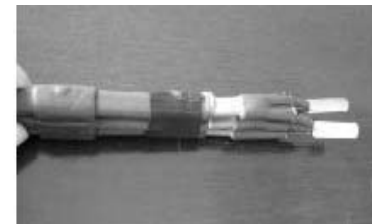
21. Piegare nuovamente la treccia crimpata verso i cavi scaldanti. Avvolgere il nastro di stoffa nero uniformemente attorno alla crimpatura e ai cavi scaldanti. Coprire la crimpatura completamente.



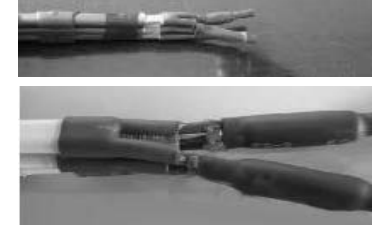
22. Selezionare un cavo bus da ciascuna sezione del cavo e attorcigliare i cavi assieme. Ripetere con i cavi bus rimanenti. Prestare attenzione a non attorcigliare assieme cavi bus provenienti dallo stesso cavo scaldante.



23. Utilizzare le crimpature isolate del cavo bus e la pinza di crimpatura per crimpare ogni serie di cavi bus assieme.



24. Far scorrere il cappuccio termoretraibile su ciascuna serie di crimpature dei cavi bus. Scaldare la guaina dall'estremità del cappuccio termoretraibile in modo uniforme finché non si restringe e l'adesivo fuoriesce. Il tempo di riscaldamento totale deve essere di circa 3 minuti. È necessario calore aggiuntivo in caso il cappuccio termoretraibile non si sia ristretto completamente e non appaia l'anello di adesivo.



24,1. L'adesivo della guaina termoretraibile potrebbe fondersi durante il restringimento del cappuccio termoretraibile.



24,2. Pizzicare nuovamente con le pinze a becco lungo come mostrato in figura.

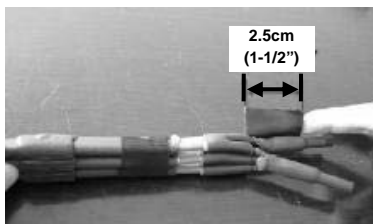


24,3. Accertarsi che la guaina termoretraibile sia completamente sigillata tra due cavi bus isolati e non sia visibile nessuno spazio.



25. Rimuovere la carta protettiva dalle strisce di mastice da 1,3 cm x 2,5 cm (1" x 1-1/2"), avvolgere una striscia di mastice con la larghezza (non la lunghezza) attorno a ciascun cappuccio retraibile scaldato contro l'estremità della guaina termoretraibile da 1,3 cm x 2,5 cm (1/2" x 1") e posizionarla come mostrato in figura.

**IMPORTANTE:** Allungare le strisce di mastice attorno a ciascun cappuccio termoretraibile.



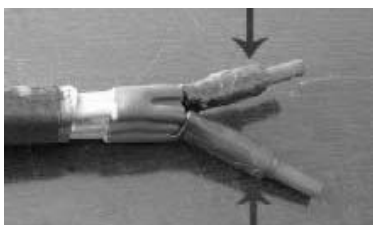
25,1. Allungare le strisce di mastice.



25,2. Avvolgere una striscia di mastice con la larghezza allungata.



26. Premere il mastice.



27. Far scorrere la guaina termoretraibile lunga da 30 cm (8") come mostrato in figura.

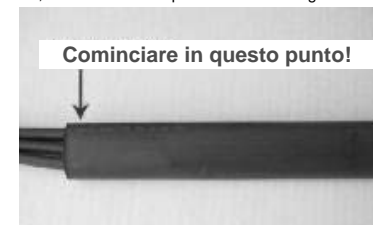


28. Far restringere la guaina completamente. Cominciare dall'estremità più lontana dal cappuccio e procedere in direzione dell'estremità aperta. Continuare a riscaldare anche una volta ristretta la guaina, far fondere il mastice e l'adesivo all'interno della guaina. Il tempo di riscaldamento totale deve essere di circa 5 minuti.

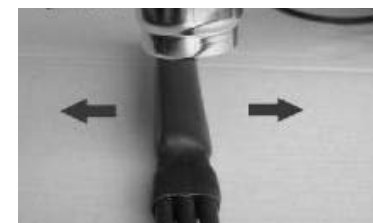
**ATTENZIONE:** Per evitare bruciacature lasciare raffreddare le sezioni scaldate prima di toccarle.

**IMPORTANTE:** È necessario calore aggiuntivo una volta ristretta la guaina al fine di far fondere la copertura di mastice e l'adesivo al suo interno. Una anello di mastice e adesivo apparirà una volta avvenuta la completa fusione.

28,1. Cominciare dal punto mostrato in figura.



28,2. Far restringere la guaina spostando la pistola termica da un lato all'altro come mostrato in figura.

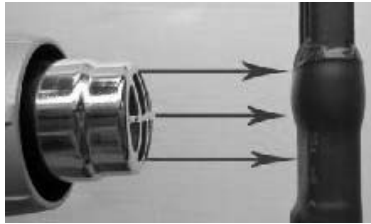


28,3. Iniziare a utilizzare la pistola termica a un'estremità della guaina. Una volta scaldato, apparirà un anello di mastice e adesivo. Quindi far avanzare la pistola termica lentamente verso l'estremità aperta.



**IMPORTANTE:** Durante il restringimento della guaina, la pistola termica deve sempre procedere verso l'estremità aperta della guaina. Scaldare l'area della guaina che copre il mastice per fondere il mastice coperto per lacune visibili sull'isolamento. Non scaldare direttamente il mastice o scaldare la guaina in direzione del mastice per evitare la fusione e la formazione di bolle sul mastice.

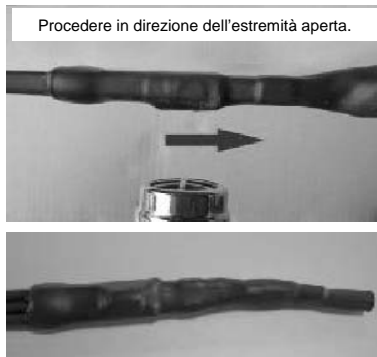
L'area *corretta* da scaldare è quella mostrata nella figura seguente.



L'area *sbagliata* da scaldare è quella mostrata nella figura seguente.

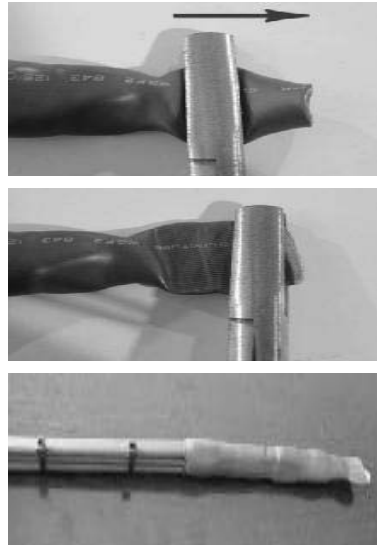


28,4. Procedere in direzione dell'estremità aperta. Far restringere la guaina completamente.



29. Subito dopo il restringimento, pizzicare l'estremità della guaina con le pinze a becco piatto finché l'estremità rimarrà sigillata. Questo processo impiega normalmente 10 secondi.

**IMPORTANTE:** Se le pinze a becco piatto non sono sufficientemente grandi da pizzicare completamente l'estremità della guaina, pizzicare secondo quanto necessario fino a ottenere una sigillatura completa.



Vista laterale



Vista frontale



Sbagliato

Giusto



Vista frontale



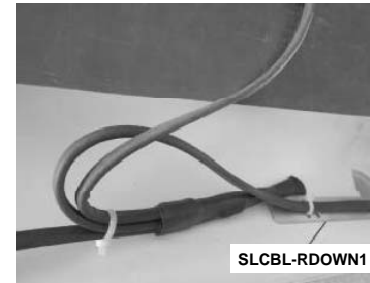
Sbagliato

30. Una volta raffreddato il collegamento, piegare il collegamento e serrarlo con la terza fascetta.



31. Completare l'installazione fissando il collegamento della giunzione alla tubazione o all'oggetto da scaldare utilizzando il nastro in fibra di vetro (PSAT36A).

32. Per applicazioni su grondaie e collettori: Fissare il cavo scaldante con la staffa per collettori (SLCBL-RDOWN1).



## INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

BriskHeat assicura la garanzia di questo prodotto all'acquirente originale per il periodo di diciotto (18) mesi dalla data di spedizione o di dodici (12) mesi dalla data di installazione, a seconda di quale viene prima. L'obbligo e il rimedio esclusivo da parte di BriskHeat ai sensi della presente garanzia sono limitati alla riparazione o alla sostituzione, a discrezione di BriskHeat, di qualsiasi parte del prodotto che può rivelarsi difettosa in condizioni di uso e manutenzione conformi in seguito alla verifica da parte di BriskHeat e che è determinata difettosa da parte di BriskHeat. I dettagli completi della garanzia si possono trovare online all'indirizzo [www.briskheat.com](http://www.briskheat.com) o contattandoci al numero 1-800-848-7673 (numero verde, Stati Uniti / Canada) o 1-614-294-3376 (tutto il mondo).

**BriskHeat**<sup>®</sup>  
Corporation

4800 Hilton Corporate Dr. Columbus, OH 43232  
Numero verde: 800-848-7673  
Telefono: 614-294-3376  
Fax: 614-294-3807  
E-mail: [bhtsales1@briskheat.com](mailto:bhtsales1@briskheat.com)